

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

**Declaración UE de conformidad**

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.1141 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

04/20

**Bedienungsanleitung**  
**Instruction manual**  
**Mode d'emploi**  
**Instrucciones de uso**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Istruzioni per l'uso**

**TFA**



**Kat. Nr. 35.1141**

CE

Fig. 1

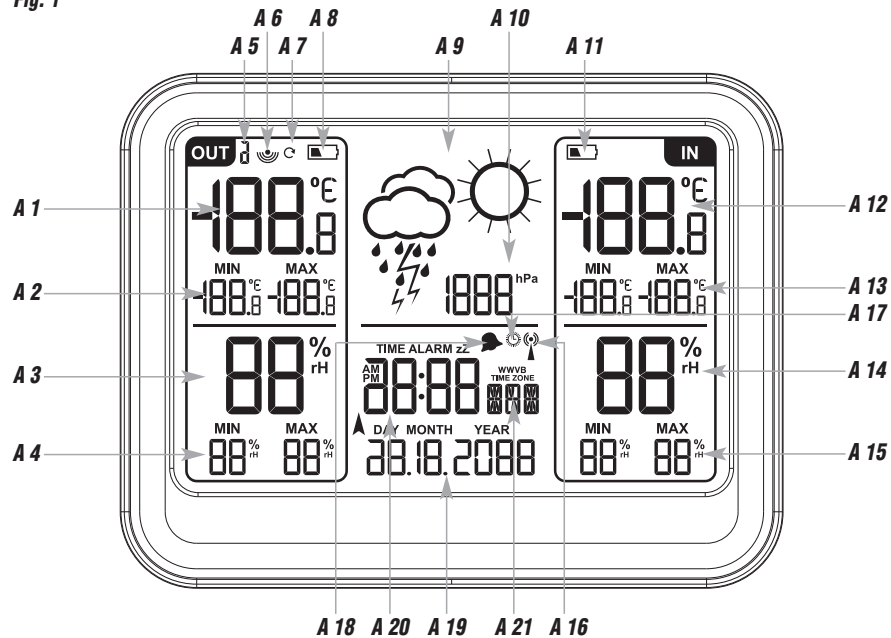


Fig. 2

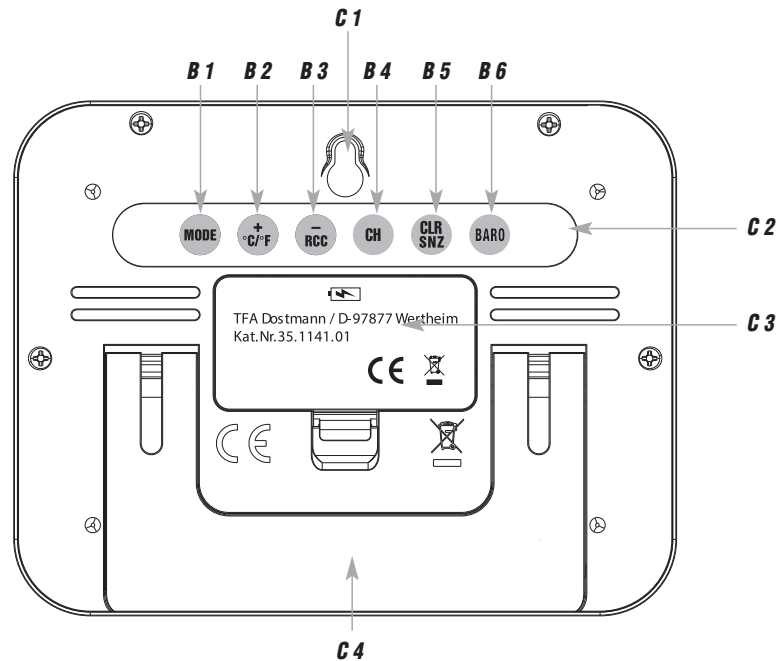
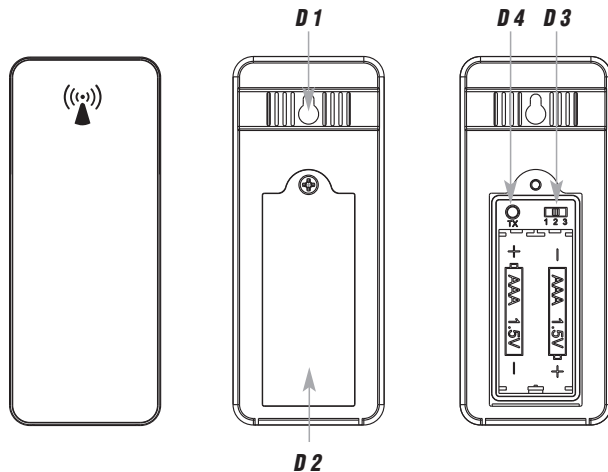


Fig. 3



## MEMO - Funk-Wetterstation

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

### 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**  
So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.**
- **Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.**
- **Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!**

### 2. Lieferumfang

- Funk-Wetterstation
- Thermo-Hygro-Sender (Kat.-Nr. 30.3215.02)
- Bedienungsanleitung

### 3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit über kabellosen Außensender (433 MHz), Reichweite bis 60 m (Freifeld)
- Erweiterbar auf bis zu 3 Sender, auch zur Klimakontrolle von entfernten Räumen, z.B. Kinderzimmer, Weinkeller

**MEMO - Funk-Wetterstation**

- Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Permanente Anzeige der Höchst- und Tiefstwerte
- Wettervorhersage mit Symbolen und Luftdruckanzeige
- Funkuhr mit Weckfunktion, Datum und Wochentag (7 Sprachen)
- Zum Aufstellen oder an die Wand hängen

**4. Zu Ihrer Sicherheit**

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



**Vorsicht!**  
**Verletzungsgefahr!**

- Bewahren Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

**MEMO - Funk-Wetterstation****Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie die Geräte keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Der Außensender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht. Suchen Sie einen niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus.

**5. Bestandteile und Tasten****Basisstation****Display-Anzeige (Fig. 1)**

- A 1:** Außentemperatur
- A 2:** Höchst- und Tiefstwerte der Außentemperatur
- A 3:** Außenluftfeuchtigkeit
- A 4:** Höchst- und Tiefstwerte der Außenluftfeuchtigkeit
- A 5:** Kanalnummer
- A 6:** Empfangszeichen
- A 7:** Kanalwechsel-Symbol
- A 8:** Batteriesymbol für den Sender
- A 9:** Wettervorhersage mit Symbolen
- A 10:** Luftdruckanzeige
- A 11:** Batteriesymbol für die Basisstation
- A 12:** Innentemperatur
- A 13:** Höchst- und Tiefstwerte der Innentemperatur
- A 14:** Innenluftfeuchtigkeit
- A 15:** Höchst- und Tiefstwerte der Innenluftfeuchtigkeit

**MEMO - Funk-Wetterstation**

**A 16:** DCF Empfangssignal

**A 17:** Sommerzeit-Symbol

**A 18:** Alarmsymbol

**A 19:** Datum

**A 20:** Uhrzeit/Alarm

**A 21:** Sekunden/Wochentag

**Tasten (Fig. 2)**

**B 1:** **MODE** Taste

**B 2:** **+ / °C °F** Taste

**B 3:** **- / RCC** Taste

**B 4:** **CH** Taste

**B 5:** **CLR / SNZ** Taste

**B 6:** **BARO** Taste

**Gehäuse (Fig. 2)**

**C 1:** Wandaufhängung

**C 2:** Tasten

**C 3:** Batteriefach

**C 4:** Ständer (ausklappbar)

**Sender (Fig. 3)**

**D 1:** Wandaufhängung

**D 2:** Batteriefach

**D 3:** 1,2,3 Schiebeschalter

**D 4:** **TX** Taste

**MEMO - Funk-Wetterstation****6. Inbetriebnahme****6.1 Einlegen der Batterien**

- Legen Sie die Basisstation und den Sender in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
  1. Öffnen Sie das verschraubte Batteriefach des Senders.
  2. Stellen Sie den Schiebeschalter auf Kanal 1.
  3. Legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
  4. Schließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig.
- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display der Basisstation.
- Öffnen Sie das Batteriefach der Basisstation und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Ein Signalton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt. Schließen Sie den Batteriedeckel wieder.
- Die Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit werden auf dem Display der Basisstation angezeigt.

**6.2 Einstellung des Luftdrucks**

- Gleich nach dem Einlegen der Batterien oder wenn Sie die **BARO** Taste im Normalmodus für 2 Sekunden gedrückt halten, beginnt der Luftdruckwert für 20 Sekunden zu blinken. Sie können während dieser Zeit mit der **+ / °C °F** oder **- / RCC** Taste den Wert einstellen. Der relative Luftdruck ist bezogen auf Meereshöhe und muss eingestellt werden. Erfragen Sie den aktuellen Luftdruck Ihrer Umgebung (Wert vom Wetteramt, Internet, Optiker, geeichte Wettersäulen an öffentlichen Gebäuden, Flughafen).
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **BARO** Taste.

**MEMO - Funk-Wetterstation**

Ⓧ

**6.3 Empfang der Außenwerte**

- Die Basisstation versucht nun, die Außenwerte des Senders zu empfangen. Das Empfangszeichen blinkt. Bei erfolgreichem Empfang wird die Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit auf dem Display der Basisstation angezeigt.
- Werden die Außenwerte nicht empfangen, erscheint „- -“ auf dem Display. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch. Beseitigen Sie eventuelle Störquellen.
- Sie können die Initialisierung auch manuell starten. Halten Sie die **CH** Taste auf der Basisstation für zwei Sekunden gedrückt.
- Drücken Sie nun die **TX** Taste im Batteriefach des Senders. Die Übertragung der Daten erfolgt sofort und wird bei erfolgreichem Empfang mit einem Piepton von der Basisstation quittiert.

**6.4 Empfang der Funkzeit**

- Nachdem die Basisstation die Suche nach dem Sender abgeschlossen hat, beginnt das Gerät mit der Suche nach dem DCF-Signal (Funkuhrsignal) und das DCF-Empfangszeichen blinkt.
- Wenn der Zeitcode nach 2-12 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit, das Datum und das DCF-Empfangszeichen ständig im Display angezeigt.
- Sie können die Initialisierung auch manuell starten.
- Drücken Sie die **-RCC** Taste für 3 Sekunden.
- Das DCF-Empfangszeichen blinkt.
- Unterbrechen Sie den Empfangsversuch, indem Sie die **-RCC** Taste drücken.
- Der DCF-Signalempfang findet stündlich zwischen 2:00 Uhr bis 5:00 morgens statt. Ist der Empfang bis 5:00 Uhr nicht erfolgreich, so findet der nächste Empfangsversuch wieder um 2:00 Uhr morgens statt.
- Falls die Funkuhr kein DCF-Funksignal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Das DCF-Empfangszeichen verschwindet und die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe Manuelle Einstellungen).

**MEMO - Funk-Wetterstation**

Ⓧ

- Es gibt 4 verschiedene Empfangssymbole:



- Funkwellen blinken - Empfang aktiv
- Funkwellen bleiben stehen - Empfang erfolgreich
- nur Turm - kein Empfang/Uhrzeit manuell eingestellt
- kein Symbol - Empfang ausgeschaltet

**6.4.1 Hinweis zum Empfang der Funkzeit**

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren. Die Zeit ist kodiert und wird von Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal übertragen mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch. Während der Sommerzeit erscheint das Sommerzeit-Symbol im Display. Der Empfang hängt hauptsächlich von der geographischen Lage ab. Im Normalfall sollten innerhalb des Radius von 1.500 km ausgehend von Frankfurt bei der Übertragung keine Probleme auftauchen.

**Bitte beachten Sie folgende Hinweise:**

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren und/oder durch Drehen das Funksignal besser zu empfangen.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit zu gewährleisten und Abweichungen unter 1 Sekunde zu halten.

## MEMO - Funk-Wetterstation

D

### 7. Bedienung

- **Wichtig:** Während des Empfangs des Funksignals des Außensenders und der Uhrzeit ist eine Bedienung der Tasten nicht möglich.
- Während der Bedienung werden alle erfolgreichen Eingaben mit einem kurzen Piepton quittiert.
- Halten Sie die **+ / °C °F** oder **- / RCC** Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

#### 7.1 Manuelle Einstellung von Uhrzeit und Kalender

- Halten Sie die **MODE** Taste für drei Sekunden gedrückt. Die Stundenanzeige fängt an zu blinken und Sie können mit der **+ / °C °F** oder **- / RCC** Taste die Stunden einstellen. Mit der **MODE** Taste können Sie nun nacheinander Minuten, Jahr, Monat, Tag, Sprache für den Wochentag (Voreinstellung: ENG), 12- oder 24-Stunden-Zeitsystem (Voreinstellung: 24 Hr), DCF Empfang (Voreinstellung RCC: on) und die Zeitzone (Voreinstellung: 00) ansteuern und mit der **+ / °C °F** oder **- / RCC** Taste einstellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE** Taste.
- Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals und bei aktiviertem Empfang wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

##### 7.1.1 Spracheinstellung für den Wochentag

- Im Einstellungsmodus können Sie die Sprachauswahl für den Wochentag vornehmen: Deutsch (GER), Englisch (ENG), Italienisch (ITA), Französisch (FRE), Holländisch (DUT), Spanisch (SPA) und Dänisch (DAN).

##### 7.1.2 Einstellung der 12- und 24 Stunden-Anzeige

- Im Einstellungsmodus können Sie die 12- oder 24 Stunden - Anzeige auswählen.
- Im 12-h-Format erscheint AM (vormittags) und PM (nachmittags) auf dem Display.

## MEMO - Funk-Wetterstation

D

### 7.1.3 DCF-Funkempfang

- Standardgemäß ist der DCF-Empfang aktiviert (RCC on) und nach erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals ist keine manuelle Einstellung erforderlich.
- Drücken Sie im Einstellungsmodus die **+ / °C °F** oder **- / RCC** Taste, wenn Sie den DCF-Funkempfang deaktivieren wollen (RCC OFF).

#### 7.1.4 Einstellung der Zeitzone

- Im Einstellungsmodus können Sie die Zeitzonekorrektur (+12/-12) vornehmen.
- Die Zeitzonekorrektur wird benötigt, wenn das DCF Funksignal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der funkgesteuerten Zeit unterscheidet (z.B. +1 = eine Stunde später).

### 7.2 Alarmfunktion

- Drücken Sie die **MODE** Taste im Normalmodus, um in den Alarmmodus zu gelangen.
- ALARM und 07:00 (Voreinstellung) oder die zuletzt eingestellte Weckzeit erscheinen im Display.
- Halten Sie die **MODE** Taste gedrückt.
- Die Stundenanzeige blinkt und das Alarmsymbol erscheint im Display. Der Alarm ist aktiviert.
- Stellen Sie mit der **+ / °C °F** oder **- / RCC** Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE** Taste und stellen Sie die Minuten ein.
- Drücken Sie die **MODE** Taste noch einmal.
- Im Display erscheinen die aktuelle Uhrzeit und das Alarmsymbol.
- Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist, beginnt der Wecker zu klingeln.
- Das Alarmsymbol blinkt.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der ansteigende Alarmton automatisch nach zwei Minuten aus und aktiviert sich erneut zur gleichen Weckzeit wieder.
- Drücken Sie eine beliebige Taste (außer **CLR/SNZ**), um den Alarm zu beenden.

**MEMO - Funk-Wetterstation**

- Drücken Sie die **CLR/SNZ** Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren.
- Ist die Snooze-Funktion aktiviert, blinkt das zZ Symbol auf dem Display.
- Der Alarm wird für die Dauer von 10 Minuten unterbrochen.

**7.2.1 Aktivieren/Deaktivieren des Alarms**

- Drücken Sie die **+ / °C °F** oder **- / RCC** Taste im Alarmmodus, um die Alarmfunktion zu deaktivieren und zu aktivieren.
- Das Alarmsymbol verschwindet/erscheint.

**7.3 Wettervorhersage**

Sonnig

Teilweise bewölkt

Bedeckt

Regnerisch

Stürmisch

- Die Funkwetterstation unterscheidet fünf unterschiedliche Wettersymbole (sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, regnerisch und stürmisch).
- Die Vorhersage über die Symbolanzeige bezieht sich auf einen Zeitraum von 12 Stunden und gibt lediglich einen Wettertrend an. Ist es zum Beispiel im Moment wolkig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss. Die Genauigkeit beträgt etwa 70 %.
- Das Sonnensymbol wird auch bei Nacht angezeigt, wenn es sich um eine sternenklare Nacht handelt.

D

**MEMO - Funk-Wetterstation**

D

**Wichtiger Hinweis!**

- Bitte beachten Sie, dass die Symbolvorhersage sich im Laufe des Betriebs präzisiert. Die Symbolvorhersage ist bereits ab der Inbetriebnahme aktiv, allerdings steigt die Zuverlässigkeit der Prognosen mit der Menge an gesammelten Daten.

**7.4 Temperatur und Luftfeuchtigkeit****7.4.1 Höchst- und Tiefstwerte**

- Die höchste und tiefste Temperatur und Luftfeuchtigkeit für innen und außen seit der letzten Rückstellung werden permanent angezeigt.
- Die Höchst- und Tiefstwerte werden automatisch um Mitternacht zurückgesetzt.
- Halten Sie die **CLR/SNZ** Taste für zwei Sekunden gedrückt, um die Werte manuell zu löschen.

**7.4.2 Einstellung der Temperatureinheit**

- Mit der **+ / °C °F** Taste können Sie im Normalmodus zwischen °C (Celsius) oder °F (Fahrenheit) als Temperatureinheit auswählen.

**7.5 Sekunden- oder Wochentagsanzeige**

- Halten Sie die **+ / °C °F** Taste im Normalmodus für drei Sekunden gedrückt, um zwischen der Sekunden- oder Wochentagsanzeige zu wechseln.

**7.6 Zusätzliche Außensender**

- Wenn Sie mehrere Außensender anschließen wollen, wählen Sie mit dem CH 1/2/3 Schiebeschalter im Batteriefach des Außensenders für jeden Außensender einen anderen Kanal (CH1, CH2 oder CH3) aus. Legen Sie dann die zwei Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein. Nehmen Sie die Basisstation anschließend in Betrieb oder starten Sie die manuelle Sendersuche.



**MEMO - Funk-Wetterstation**

ⓓ

- Wählen Sie mit der **CH** Taste den gewünschten Sender aus.
- Halten Sie die **CH** Taste auf der Basisstation für zwei Sekunden gedrückt. Der registrierte Sender (Kanal) wird gelöscht.
- Drücken Sie nun die **TX** Taste im Batteriefach des entsprechenden Senders. Die Übertragung der Daten erfolgt sofort und wird bei erfolgreichem Empfang mit einem Piepton von der Basisstation quittiert.
- Die Außenwerte und die Kanalnummer werden auf dem Display der Basisstation angezeigt. Falls Sie mehr als einen Außensender angeschlossen haben, können Sie mit der **CH** Taste auf der Basisstation zwischen den Kanälen 1 bis 3 wechseln.
- Sie können auch einen automatischen Kanalwechsel einstellen. Nach dem letzten registrierten Sender (1 bis 3) erscheint bei erneuter Bedienung der **CH** Taste das Kreissymbol für automatischen Kanalwechsel. Drücken Sie die **CH** Taste noch einmal, um die Funktion auszuschalten.
- Nach erfolgreicher Inbetriebnahme der Außensender verschrauben Sie den Batteriedeckel wieder sorgfältig

**8. Aufstellen und Befestigen der Basisstation und der Sender**

- Suchen Sie im Freien einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus. (Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig).
- Stellen Sie die Basisstation im Wohnraum auf. Vermeiden Sie die Nähe zu anderen elektrischen Geräten (Fernseher, Computer, Funktelefone) und massiven Metallgegenständen.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet (Reichweite Freifeld bis zu 60 Meter, bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren.)
- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Basisstation.
- Ist die Übertragung erfolgreich, können Sie die Sender an der Aufhängeöse befestigen oder auf einer glatten Oberfläche hinstellen.

**MEMO - Funk-Wetterstation**

ⓓ

**9. Pflege und Wartung**

- Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien aus allen Geräten, wenn Sie die Geräte längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihre Geräte an einem trockenen Platz auf.

**9.1 Batteriewechsel**

- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile eines Kanals erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien im jeweiligen Sender.
- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile der Innenwerte erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien in der Basisstation.
- **Achtung:** Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen Sender und Basisstation wiederhergestellt werden – also manuelle Sendersuche starten oder Batterien in beide Geräte neu einlegen.

**10. Fehlerbeseitigung**

<b>Problem</b>	<b>Fehlerbeseitigung</b>
Keine Anzeige	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Kein Senderempfang	→ Kein Sender installiert
Anzeige „- -“ für Kanal 1/2/3	→ Batterien des Senders prüfen (keine Akkus verwenden!) → Neuinbetriebnahme von Sender und Basisstation gemäß Bedienungsanleitung

**MEMO - Funk-Wetterstation**

- Manuelle Sendersuche starten:  
**CH** Taste auf der Basisstation für 2 Sekunden drücken und dann  
**TX** Taste im Batteriefach des Senders drücken
- Anderen Aufstellort für Sender und/oder Basisstation wählen
- Abstand zwischen Sender und Basisstation verringern
- Beseitigen der Störquellen

**Kein DCF Funkempfang**

- **-/RCC** Taste für 3 Sekunden drücken und Initialisierung starten
- Empfangsversuch in der Nacht abwarten
- Anderen Aufstellort für das Gerät wählen
- Beseitigen der Störquellen
- Neuinbetriebnahme gemäß Bedienungsanleitung
- Uhrzeit manuell einstellen

**Unkorrekte Anzeige**

- Batterien wechseln
- Neuinbetriebnahme gemäß Bedienungsanleitung

**11. Entsorgung**

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!  
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben.

D

**MEMO - Funk-Wetterstation**

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:  
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

**12. Technische Daten****Basisstation**

Messbereich Temperatur	-10°C...+60°C (+14°F...+140°F)
Luftfeuchtigkeit	20%...95% RH
Auflösung	0,1°C (0,1°F) und 1% RH
Spannungsversorgung	Batterien 2 x 1,5 V AAA (nicht inklusive) Verwenden Sie Alkaline Batterien
Gehäusemaße	131 x 26 (63) x 102 (100) mm
Gewicht	151 g (nur das Gerät)

D

**MEMO - Funk-Wetterstation**

D

**Sender**

Messbereich Temperatur	-40°C...+60°C (-40°F...+140°F)
------------------------	--------------------------------

Luftfeuchtigkeit	1%...99% RH
------------------	-------------

Auflösung	0,1 °C (0,1 °F) und 1% RH
-----------	---------------------------

Übertragungszeit	CH1: 50 sek
	CH2: 53 sek
	CH3: 56 sek

Reichweite	Ca. 60 m (Freifeld)
------------	---------------------

Übertragungsfrequenz	433 MHz
----------------------	---------

Maximale Sendeleistung	< 10mW
------------------------	--------

Spannungsversorgung	Batterien 2 x 1,5 V AAA (nicht inklusive)
	Verwenden Sie Alkaline Batterien

Gehäusemaße	45 x 20 x 108 mm
-------------	------------------

Gewicht	45 g (nur das Gerät)
---------	----------------------

**MEMO - Funk-Wetterstation**

D

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

**EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.1141 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**www.tfa-dostmann.de**

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

**MEMO - Wireless weather station**

Thank you for choosing this instrument from TFA.

**1. Before you use this product**

- **Please make sure you read the instruction manual carefully.**

This information will help you to familiarize yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use and how to operate it and to get advice in the event of a malfunction.

- **Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.**
- **We shall not be liable for any damage occurring as a result of non following of these instructions.**
- **Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.**
- **Please take particular note of the safety advice!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

**2. Delivery contents**

- Wireless weather station
- Thermo-hygro sensor (cat.-no. 30.3215.02)
- Instruction manual

**3. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance**

- Wireless (433 MHz) outdoor temperature and humidity, distance range up to 60 m (open field)
- Expandable up to 3 outdoor transmitters, also for the climate control of remote rooms, e.g. children's room, wine-cellar etc.
- Indoor temperature and humidity


**MEMO - Wireless weather station**


- Permanent indication of highest and lowest values
- Weather forecast with symbols and indication of atmospheric pressure
- Radio-controlled clock with alarm, date and weekday (7 languages)
- Wall mounting or table stand

**4. For your safety**

- This product is exclusively intended for the range of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are not permitted.



**Caution!**  
**Risk of injury:**

- Keep these instruments and the batteries out of reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



**Important information on product safety!**

- Do not expose your device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.


  
 (GB)
**MEMO - Wireless weather station**

- The outdoor transmitter is splashproof, but not watertight. Choose a shady and dry place for the transmitter.

**5. Elements and buttons****Base station****Display (Fig. 1)**

- A 1:** Outdoor temperature
- A 2:** Maximum and minimum values of the outdoor temperature
- A 3:** Outdoor humidity
- A 4:** Maximum and minimum values of the outdoor humidity
- A 5:** Channel number
- A 6:** Reception icon
- A 7:** Symbol for alternating channels
- A 8:** Battery symbol for the transmitter
- A 9:** Weather forecast with weather symbols
- A 10:** Atmospheric pressure
- A 11:** Battery symbol for base station
- A 12:** Indoor temperature
- A 13:** Maximum and minimum values of the indoor temperature
- A 14:** Indoor humidity
- A 15:** Maximum and minimum values of the indoor humidity
- A 16:** DCF reception icon
- A 17:** Daylight Saving Time symbol
- A 18:** Alarm symbol

**MEMO - Wireless weather station**

  
 (GB)

- A 19:** Date
- A 20:** Time/alarm
- A 21:** Seconds/day of the week

**Buttons (Fig. 2)**

- B 1:** **MODE** button
- B 2:** **+ / °C °F** button
- B 3:** **- / RCC** button
- B 4:** **CH** button
- B 5:** **CLR / SNZ** button
- B 6:** **BARO** button

**Housing (Fig. 2)**

- C 1:** Wall mounting hole
- C 2:** Buttons
- C 3:** Battery compartment
- C 4:** Stand (fold out)

**Transmitter (Fig. 3)**

- D 1:** Wall mounting hole
- D 2:** Battery compartment
- D 3:** Switch 1, 2, 3
- D 4:** **TX** button

**MEMO - Wireless weather station****6. Getting started****6.1 Insert the batteries**

- Place the base station and the transmitter on a table at a distance of about 1.5 meters from each other. Avoid being close to possible sources of interference such as electronic devices and radio equipment.
  - Open the screwed battery compartment of the transmitter.
  - Set the switch to the channel 1 position.
  - Insert two new 1,5 V AAA batteries, polarity as illustrated.
  - Close the battery compartment carefully.
- Remove the protective film from the base station display.
- Open the base station battery compartment and insert two new AAA 1.5V batteries. Make sure the polarity is correct. The device will alert you with a beep and all segments will be displayed for a short moment. Close the battery compartment again.
- The indoor temperature and humidity appear on the base station display.

**6.2 Atmospheric pressure setting**

- After batteries are inserted or by holding down the **BARO** button for 2 seconds in normal mode, the atmospheric pressure will be flashing for 20 seconds. Enter the value during this time by pressing the **+ / °C °F** or **- / RCC** button. The relative atmospheric pressure is referred to the sea level's pressure and has to be adjusted first. Ask for the present atmospheric pressure of your home area (Local weather service, Internet, optician, calibrated instruments in public buildings, airport).
- Confirm the setting with the **BARO** button.

**6.3 Outdoor values reception**

- The base station will scan the outdoor values. The reception symbol will be flashing. If the reception is successful, the outdoor temperature and humidity appear on the base station display.

Ⓜ

**MEMO - Wireless weather station**

Ⓜ

- If the reception of the outdoor values fails, “- -” appears on the base station display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.
- You can start the initialization manually. Hold the **CH** button on the base station for two seconds.
- Press the **TX** button in the transmitter battery compartment. The transmission of the outdoor data takes place immediately and the base station gives a “beep” sound if it received the values.

**6.4 Radio-controlled time reception**

- After the base station has completed the search for the transmitter, the device starts scanning the DCF signal (radio signal) and the DCF reception symbol will be flashing.
- When the time code is successfully received after 2-12 minutes, the radio-controlled time, the date and the DCF symbol will be shown steadily on the display.
- You can start the initialization manually.
- Press and hold the **- / RCC** button for 3 seconds.
- The DCF reception symbol will be flashing.
- Interrupt the reception by pressing the **- / RCC** button again.
- The DCF reception always takes place hourly between 2:00 and 5:00 o'clock in the morning. If the reception is not successfully received until 5:00 o'clock, the next DCF reception attempt will happen at 2:00 o'clock in the following morning.
- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The DCF reception symbol disappears and the clock will then work as a normal quartz clock (see: Manual settings).
- There are four different reception symbols:



radio waves are flashing - reception is active  
 radio waves stop flashing - reception is successful  
 tower symbol only - no reception/time is set manually  
 no symbol - reception is deactivated/turned off

**MEMO - Wireless weather station**

Ⓒ

**6.4.1 Note on radio-controlled time**

The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt based in Braunschweig (Brunswick), Germany. It has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via the frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. The adjustment to Daylight Saving Time (summer/winter time) is automatic. In Daylight Saving Time the DST symbol is shown on the display. The reception quality depends mainly on geographic location. Normally there should be no reception problems within a 1,500 km radius around Frankfurt.

**Therefore, please note the following steps:**

- The recommended distance to any interfering sources like computer screens or TV sets is at least 1.5 - 2 meters.
- Within concrete walls (reinforced with steel) such as basements, the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

**7. Operation**

- **Important:** Buttons will not function while scanning DCF or transmitter signal, unless they are well received or stopped manually.
- During the operation, all successful settings will be confirmed by a brief beep tone.
- Press and hold the **+ / °C °F** or **- / RCC** button in the setting mode for fast mode.
- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 20 seconds.

**MEMO - Wireless weather station**

Ⓒ

**7.1 Manual setting of the clock and calendar**

- Press and hold the **MODE** button for 3 seconds. The hour digit will be flashing. Press the **+ / °C °F** or **- / RCC** button to adjust hours. Press the **MODE** button to make the settings in the following sequence: the minutes, the year, the month, the day, the language of the day of the week (ENG - default), the 12 or 24 hours system (24hr - default), DCF reception (RCC on - default) and the time zone (00 - default). Press the **+ / °C °F** or **- / RCC** button to adjust it.
- Confirm the setting with the **MODE** button.
- Once the DCF time signal is successfully received, the manually set time is overwritten, if the DCF reception is activated.

**7.1.1 Day-of-the week language**

- In the setting mode you can choose between the day-of-the week language: German (GER), English (ENG), Italian (ITA), French (FRE), Dutch (DUT), Spanish (SPA) and Danish (DAN).

**7.1.2 12/24-hour display setting**

- In the setting mode you can choose between the 12 - or 24 hour system.
- In 12 HR system AM (before noon) or PM (after noon) appears on the display.

**7.1.3 DCF reception**

- By default, the DCF reception is activated (RCC on) and after successful reception of the DCF signal no manual adjustment is necessary.
- Press the **+ / °C °F** or **- / RCC** button if you want to deactivate the DCF reception (RCC OFF).

## MEMO - Wireless weather station

### 7.1.4 Time zone setting

- In the setting mode you can make the time zone correction (+12/-12).
- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1=one hour plus).

### 7.2 Alarm function

- Press the **MODE** button in normal mode, to enter the alarm mode.
- ALARM and 07:00 (default) or the last adjusted alarm time appear on the display.
- Press and hold the **MODE** button.
- The alarm symbol will appear and the hour digit will be flashing. The alarm is activated.
- Press the **+ / °C °F** or **- / RCC** button to adjust the hours.
- Confirm the setting with the **MODE** button and set the minutes in the same way.
- Press the **MODE** button again.
- The current time and the alarm symbol appear on the display.
- When the adjusted alarm time is reached, the alarm will ring.
- The alarm symbol will be flashing.
- If the alarm is not stopped manually, the ascending alarm tone automatically turns off after two minutes and will be reactivated at the same set time.
- Press any button (except **CLR/SNZ**) and the alarm will stop.
- Press **CLR/SNZ** button to activate the snooze function.
- Once the snooze function is activated, Zz will be flashing on the display.
- The alarm will be interrupted for 10 minutes.

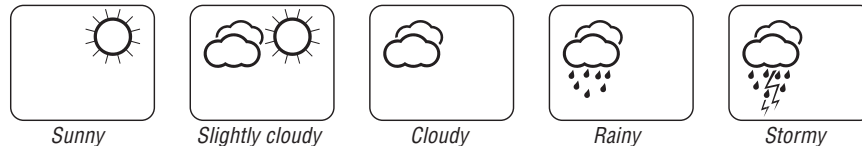
#### 7.2.1 Activate/turn off alarm

- Press the **+ / °C °F** or **- / RCC** button in alarm mode to activate or deactivate the alarm function.
- The alarm symbol appears/disappears.

GB

## MEMO - Wireless weather station

### 7.3 Weather forecast



- The weather station has five different weather symbols (sunny, slightly cloudy, cloudy, rainy, stormy).
- The weather forecast covers a range of 12 hours and indicates only a general weather trend. For example, if the current weather is cloudy and the rain symbol is displayed, it does not mean the product is faulty because it is not raining. It simply means that the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rainy. The accuracy is about 70 %.
- The sun symbol also appears on a starry night.

#### Note!

- Please note that the forecast symbol will become more defined in the course of operation. The forecast symbol is active right from the start, however, the reliability of the forecasts increases with the amount of data collected.

### 7.4 Temperature and humidity

#### 7.4.1 Maximum and minimum values

- The highest and lowest indoor and outdoor temperature and humidity since the last reset are permanently displayed.
- The maximum and minimum values are automatically reset at midnight.
- Press and hold the **CLR/SNZ** button for 2 seconds to reset the values manually.

GB



**MEMO - Wireless weather station**

GB

**7.4.2 Temperature unit setting**

- Press the **+ / °C °F** button in normal mode to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.

**7.5 Display of seconds or day-of-the-week**

- Press and hold the **+ / °C °F** button in normal mode for three seconds to change between seconds or day-of-the-week.

**7.6 Additional outdoor transmitters**

- To have more than one outdoor transmitter select a different channel (CH1, CH2 or CH3) for each single outdoor transmitter with the CH1/2/3 switch on the transmitter's battery compartment.
- Insert two new 1.5 V AAA batteries, polarity as illustrated. Start the base station operation or search for the transmitter(s) manually.
- Choose the respective transmitter by pressing the **CH** button.
- Hold the **CH** button on the base station for three seconds. The registered transmitter (channel) will be canceled.
- Press the **TX** button in the transmitter battery compartment. The transmission of the outdoor data takes place immediately and the base station gives a "beep" sound if it has received the values.
- The outdoor values and the channel number will be shown on base station display. If you have installed more than one outdoor transmitter, press the **CH** button on the base station to change between the channels 1 to 3.
- You can also choose an alternating channel display. Press **CH** button. A circle symbol will appear for the alternating channel after the last registered channel (1 to 3). To deactivate the function press the **CH** button again.
- After successful installation of the outdoor transmitter(s), close the battery compartment carefully.

**MEMO - Wireless weather station**

GB

**8. Positioning and mounting of the base station and transmitters**

- When placed outdoors, choose a shady and dry place for the transmitter. Direct sunlight may trigger incorrect measurement and continuous humidity damages the electronic components needlessly.
- Place the base station in the living room. Avoid the vicinity of any source of interference such as computer screens, TV sets or solid metal objects.
- Once the desired location is chosen, check if the transmission from transmitters to the base station is possible (transmission range of up to 60m in open areas). Within solid walls, especially with metal parts, the transmission range can be reduced considerably.
- If necessary choose another position for the transmitter and/or base station.
- Is the transmission successfully, you can wall mount the transmitters or place them onto a flat surface.

**9. Care and maintenance**

- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries from both instruments if you do not use the products for a long period of time.
- Keep the devices in a dry place.

**9.1 Battery replacement**

- When the battery symbol appears on a channel display, change the batteries of the respective transmitter.
- Change the base station batteries when the battery symbol appears on the indoor values display.
- **Please note:**  
When the batteries are changed, the contact between the transmitter and the base station must be restored – so always insert new batteries into both devices or start a manual transmitter search.

**MEMO - Wireless weather station**

Ⓜ

**10. Troubleshooting**

<b>Problem</b>	<b>Solution</b>
No display	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Ensure the batteries' polarity are correct</li> <li>→ Change the batteries</li> </ul>
No transmitter reception Display "---" for channel 1/2/3	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ No transmitter(s) installed</li> <li>→ Check the transmitter(s) batteries (do not use rechargeable batteries!)</li> <li>→ Restart the transmitter and the base station according to the manual</li> <li>→ Start manual transmitter search: Press the <b>CH</b> button on the base station for two seconds and then press the <b>TX</b> button in the transmitter's battery compartment</li> <li>→ Choose another place for the transmitter and/or the base station</li> <li>→ Reduce the distance between the transmitter(s) and the base station</li> <li>→ Check if there is any source of interference.</li> </ul>
No DCF reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Press and hold the <b>-/RCC</b> button for three seconds and start the initialization manually</li> <li>→ Wait for an attempt reception during the night</li> <li>→ Choose another place for your product</li> <li>→ Check if there is any source of interference.</li> <li>→ Restart the instruments according to the manual</li> <li>→ Set the clock manually</li> </ul>

**MEMO - Wireless weather station**

Ⓜ

- Incorrect indication → Change the batteries  
→ Restart the instruments according to the manual

**11. Waste disposal**

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste.

As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the contained heavy metals are:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead



This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

**MEMO - Wireless weather station**

**12. Specifications****Base station**


---

*Measuring range - Temperature* -10°C...+60°C (+14°F...+140°F)
 

---

*Humidity* 20%...95% RH
 

---

*Resolution* 0,1°C (0,1 °F) and 1% RH
 

---

*Power consumption* 2 x 1,5 V AAA batteries (not included)  
Use alkaline batteries
 

---

*Housing dimension* 131 x 26 (63) x 102 (100) mm
 

---

*Weight* 151 g (device only)
 

---

**Transmitter**


---

*Measuring range - Temperature* -40°C ... +60°C (-40°F... +140°F)
 

---

*Humidity* 1%...99% RH
 

---

*Resolution* 0,1°C (0,1 °F) and 1% RH
 

---

*Transmission time* CH1: 50 sec  
CH2: 53 sec  
CH3: 56 sec
 

---

36

**MEMO - Wireless weather station**



---

*Range* max. 60 m (open field)
 

---

*Transmission frequency* 433 MHz
 

---

*Maximum radio-frequency power* < 10mW
 

---

*Power consumption* 2 x 1,5 V AAA batteries (not included)  
Use alkaline batteries
 

---

*Housing dimension* 45 x 20 x 108 mm
 

---

*Weight* 45 g (device only)
 

---

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

**EU Declaration of conformity**

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.1141 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:  
[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH &amp; Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

04/20

37

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

**1. Avant d'utiliser votre appareil**

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.**

Vous vous familiariserez ainsi avec votre nouvel appareil, vous découvrirez toutes les fonctions et tous les éléments qui le composent, vous noterez les détails importants relatifs à sa mise en service et vous lirez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.

- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.**
- **De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

**2. Contenu de la livraison**

- Station météo radio-pilotée
- Émetteur thermo-hygro (Réf. 30.3215.02)
- Mode d'emploi

**3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil**

- Température et humidité extérieure sans fil (433 MHz), rayon d'action de max. 60 mètres (champ libre)
- Peut être complété de jusqu'à 3 émetteurs au maximum, également pour le contrôle du climat dans les espaces éloignés, par exemple dans les chambres d'enfants ou les caves à vin

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

- Température et humidité ambiantes
- Indication permanente des valeurs maximales et minimales
- Prévisions météo par symboles et indication de la pression atmosphérique
- Horloge radio-pilotée avec réveil, date et jour de la semaine (en 7 langues)
- Peut être posée sur une surface plane ou fixée au mur

**4. Pour votre sécurité**

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



**Attention !  
Danger de blessure !**

- Gardez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risque d'explosion !
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

**MEMO - Station météo radio-pilotée****Conseils importants de sécurité du produit !**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.
- L'émetteur extérieur résiste aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche. Choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie pour votre émetteur extérieur.

**5. Composants et touches****Station de base****Affichage (Fig. 1)**

- A 1 :** Température extérieure
- A 2 :** Valeurs maximales et minimales de la température extérieure
- A 3 :** Humidité relative extérieure
- A 4 :** Valeurs maximales et minimales de l'humidité relative extérieure
- A 5 :** Numéro de canal
- A 6 :** Symbole de réception
- A 7 :** Symbole pour le changement de canal
- A 8 :** Symbole de pile pour l'émetteur
- A 9 :** Prévisions météo par symboles
- A 10 :** Pression atmosphérique
- A 11 :** Symbole de pile pour la station de base
- A 12 :** Température ambiante
- A 13 :** Valeurs maximales et minimales de la température ambiante

F

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

- A 14 :** Humidité intérieure
- A 15 :** Valeurs maximales et minimales de l'humidité intérieure
- A 16 :** Symbole de réception DCF
- A 17 :** Symbole de l'heure d'été
- A 18 :** Symbole de réveil
- A 19 :** Date
- A 20 :** Horloge/réveil
- A 21 :** Secondes/jour de la semaine

**Touches (Fig. 2)**

- B 1 :** Touche **MODE**
- B 2 :** Touche **+ / °C °F**
- B 3 :** Touche **- / RCC**
- B 4 :** Touche **CH**
- B 5 :** Touche **CLR / SNZ**
- B 6 :** Touche **BARO**

**Boîtier (Fig. 2)**

- C 1 :** Œillet de suspension
- C 2 :** Touches
- C 3 :** Compartiment à piles
- C 4 :** Support (dépliable)

**Émetteur (Fig. 3)**

- D 1 :** Œillet de suspension
- D 2 :** Compartiment à piles

F

**MEMO - Station météo radio-pilotée****D 3** : Interrupteur 1, 2, 3**D 4** : Touche **TX****6. Mise en service****6.1 Insertion des piles**

- Déposez la station de base et l'émetteur sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre les uns des autres. Évitez la proximité de sources de parasitage (appareils électroniques ou appareils radio).
  1. Ouvrez le compartiment à piles (vissé) de l'émetteur extérieur.
  2. Poussez le commutateur sur canal 1.
  3. Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/-.
  4. Refermez soigneusement le compartiment à piles.
- Enlevez le film de protection de l'écran de la station de base.
- Ouvrez le compartiment à piles de la station de base et insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA. Veillez à la bonne polarité des piles. Un signal sonore se fait entendre et tous les segments s'allument brièvement. Refermez le couvercle.
- La station de base affiche la température et l'humidité ambiantes

**6.2 Réglage de la pression atmosphérique**

- Après la mise en place des piles ou en appuyant pendant 2 secondes sur la touche **BARO**, la pression atmosphérique clignote pendant 20 secondes sur l'écran. Vous pouvez alors changer la valeur avec la touche **+°C °F** ou **-RCC**. La pression atmosphérique relative se réfère toujours à l'altitude au-dessus du niveau de la mer et il faut régler le baromètre. Renseignez-vous sur la pression atmosphérique actuelle de votre environnement (valeur communiquée par les services météorologiques, sur Internet, chez un opticien, sur les colonnes météorologiques étalonnées des bâtiments publics, par l'aéroport).
- Validez au moyen de la touche **BARO**.

**MEMO - Station météo radio-pilotée****6.3 Réception des valeurs extérieures**

- La station de base cherche à capter les valeurs extérieures de l'émetteur. Le symbole de réception clignote. Lorsque la réception du signal a abouti, la température et l'humidité extérieures apparaissent sur l'écran de la station de base.
- Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues, «- -» apparaît sur l'écran. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative. Éliminez les éventuelles sources de parasitage.
- Vous pouvez également activer manuellement la réception. Appuyez sur la touche **CH** de la station de base pendant deux secondes.
- Appuyez sur la touche **TX** dans le compartiment à piles de l'émetteur. Le transfert des données est immédiat et en cas de réception correcte, l'utilisation est confirmée par la station de base par un son aiguë.

**6.4 Réception de l'heure radio**

- Lorsque la station de base a achevé la recherche de l'émetteur, elle commence à chercher le signal DCF (signal de l'heure radio) et le symbole de réception DCF clignote.
- En cas de réception correcte après 2-12 minutes, l'heure radio, la date et le symbole de réception DCF sont affichés en continu sur l'écran.
- Vous pouvez également activer manuellement la réception.
- Appuyez sur la touche **-RCC** pendant trois secondes.
- Le symbole de réception DCF clignote.
- Interrompez la tentative de réception en appuyant encore une fois sur la touche **-RCC**.
- La réception du signal DCF a lieu une fois par heure de 2:00 à 5:00 heures du matin. Si la réception a échoué à 5:00 h du matin, la prochaine réception sera effectuée à 2:00 h le jour suivant.
- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement. Le symbole de réception DCF disparaît et l'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir Réglages manuels).

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

- Il y a 4 symboles de réception différents :



signal radio clignote - réception en cours  
 signal radio est allumé en continu - la réception a abouti  
 tour seulement - aucune réception / réglage manuel de l'heure  
 aucun symbole - réception désactivée

**6.4.1 Consignes pour la réception de l'heure radio**

La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est d'1 seconde pour un million d'années. L'heure est diffusée à partir de Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1500 km. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement. Pendant l'heure d'été, le symbole correspondant apparaît sur l'écran. La réception dépend de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1 500 km autour de Francfort, aucun problème de transmission ne devrait survenir.

**Nous vous prions de respecter les consignes suivantes :**

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre de manière à améliorer la réception du signal radio.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale et la réception DCF est possible dans la plupart des cas. Une seule réception par jour suffit pour garantir la précision de l'affichage de l'heure et pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

**MEMO - Station météo radio-pilotée****7. Utilisation**

- **Important** : Pendant la réception du signal radio de l'émetteur ou de l'heure, il n'est pas possible d'utiliser les touches.
- Pendant le réglage, toutes les entrées sont confirmées par une courte tonalité.
- Si vous maintenez la touche **+ / °C °F** ou **- / RCC** appuyée au cours d'un mode de réglage, vous parviendrez à l'affichage rapide.
- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes.

**7.1 Réglage manuel de l'heure et du calendrier**

- Maintenez la touche **MODE** appuyée pendant trois secondes. L'indicateur de l'heure clignote. Réglez l'heure à l'aide de la touche **+ / °C °F** ou **- / RCC**. En appuyant sur la touche **MODE**, vous pouvez alors ajuster les minutes, l'année, le mois, le jour et la langue pour le jour de la semaine (ENG - par défaut), l'affichage 12 heures ou 24 heures (24hr - par défaut), la réception DCF (RCC on - par défaut) et le fuseau horaire (00 - par défaut). Vous pouvez régler ces valeurs à l'aide de la touche **+ / °C °F** ou **- / RCC**.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- Lorsque la réception du signal DCF a abouti et quand la réception du signal radio est activée, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

**7.1.1 Réglage de la langue pour le jour de la semaine**

- En mode de réglage, vous pouvez choisir la langue pour les jours de la semaine : Allemand (GER), Anglais (ENG), Italien (ITA), Français (FRE), Hollandais (DUT), Espagnol (SPA) et Danois (DAN).

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

Ⓣ

**7.1.2 Réglage de l'affichage 12 heures ou 24 heures**

- En mode de réglage, vous pouvez configurer le système horaire de 12 heures ou de 24 heures.
- En format 12 heures, AM (avant 12 h) ou PM (après 12 h) apparaît sur l'affichage.

**7.1.3 Réception DCF**

- Par défaut, la réception DCF est activée (RCC on) et après une réception réussie du signal DCF, aucun réglage manuel n'est nécessaire.
- Appuyez sur la touche **+°C °F** ou **-RCC** si vous souhaitez désactiver la réception radio DCF (RCC OFF).

**7.1.4 Réglage du fuseau horaire**

- En mode de réglage, vous pouvez régler la correction du fuseau horaire (+12/-12).
- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre horloge radio-pilotée peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire est différente de l'heure DCF (par exemple : +1 = une heure plus tard).

**7.2 Fonction d'alarme**

- Appuyez sur la touche **MODE** en mode normal pour entrer en mode de réglage de l'alarme.
- ALARM et 7:00 (par défaut) ou l'heure d'alarme réglée précédemment apparaissent sur l'écran.
- Maintenez la touche **MODE** appuyée.
- Le symbole de réveil apparaît et l'affichage de l'heure clignote. Le réveil est activé.
- Réglez l'heure avec la touche **+°C °F** ou **-RCC**.
- Validez le réglage au moyen de la touche **MODE** et réglez les minutes.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MODE**.
- L'heure actuelle et le symbole de réveil apparaissent sur l'écran.

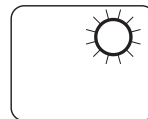
**MEMO - Station météo radio-pilotée**

Ⓣ

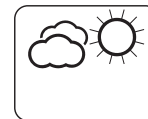
- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner.
- Le symbole de réveil clignote.
- Si le réveil n'est pas coupé, il s'arrêtera automatiquement après deux minutes et sera de nouveau activé pour l'heure de réveil suivante.
- Appuyez sur une touche de votre choix (sauf la touche **CLR/SNZ**) pour couper l'alarme.
- Appuyez sur la touche **CLR/SNZ** pour activer la fonction de répétition « snooze ».
- Si la fonction de répétition « snooze » est activée, le symbole zZ clignote.
- L'alarme s'interrompt pendant 10 minutes.

**7.2.1 Activer et désactiver l'alarme**

- Appuyez sur la touche **+°C °F** ou **-RCC** en mode d'alarme pour désactiver ou activer la fonction d'alarme.
- Le symbole de réveil disparaît ou apparaît de l'écran.

**7.3 Prévisions météo**

enseleillé



partiellement nuageux



nuageux



pluvieux



orageux

- La station météo radio-pilotée a cinq différents symboles météo (enseleillé, partiellement nuageux, nuageux, pluvieux et orageux).



**MEMO - Station météo radio-pilotée**

Ⓣ

- Les prévisions de l'affichage par symboles couvrent une période de temps de 12 heures et proposent uniquement une tendance météorologique. Par exemple, si le ciel est nuageux et que le symbole de pluie s'affiche, cela ne signifie pas que l'appareil est en panne, cela signifie simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'il faut s'attendre à une dégradation du temps mais cela ne signifie pas forcément qu'il va pleuvoir. La précision est d'environ 70%.
- Le symbole de soleil est affiché également la nuit s'il s'agit d'une nuit étoilée.

**Remarque !**

- Veuillez noter que le symbole de prévisions deviendra plus précis au cours du temps. Le symbole de prévisions est actif dès le début, cependant, la fiabilité des prévisions augmente avec la quantité de données recueillies.

**7.4 Température et humidité****7.4.1 Valeurs maximales et minimales**

- La température et l'humidité maximales et minimales, intérieures et extérieures, depuis la dernière réactualisation, s'affichent en permanence.
- Les valeurs MAX-MIN sont automatiquement remises à zéro à minuit.
- Appuyez sur la touche **CLR/SNZ** pendant deux secondes pour effacer les valeurs manuellement.

**7.4.2 Réglage de l'unité de température**

- Avec la touche **+°C °F** vous pouvez régler la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit) en mode normal.

**7.5 Affichage des secondes ou jour de la semaine**

- Maintenez la touche **+°C °F** appuyée pendant trois secondes en mode normal, vous pouvez alors naviguer entre les secondes ou le jour de la semaine.

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

Ⓣ

**7.6 Émetteurs extérieurs supplémentaires**

- Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs, sélectionnez un canal différent pour l'interrupteur 1/2/3 dans le compartiment à piles de l'émetteur. Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/- . Mettez alors la station de base en service ou démarrez la recherche de l'émetteur manuellement.
- Appuyez sur la touche **CH** et sélectionnez l'émetteur désiré.
- Appuyez sur la touche **CH** de la station de base pendant deux secondes. L'émetteur enregistré (canal) est effacé.
- Appuyez sur la touche **TX** dans le compartiment à piles de l'émetteur. Le transfert des données est immédiat et en cas de réception correcte, l'utilisation est confirmée par la station de base par un son aiguë.
- Les valeurs extérieures et le numéro de canal apparaissent sur l'écran de la station de base. Si vous avez plus d'un émetteur, vous pouvez appuyer sur la touche **CH** pour passer des canaux 1 à 3.
- Il est possible également de régler un changement de canal automatique. Après l'enregistrement du dernier émetteur (1 à 3), appuyez pour cela de nouveau sur la touche **CH**, le symbole circulaire de changement automatique de canal apparaît. Appuyez de nouveau sur la touche pour arrêter la fonction.
- Après la mise en service des émetteurs extérieurs, remplacez soigneusement le couvercle du compartiment à piles.

**8. Placement ou accrochage au mur de la station de base et des émetteurs**

- Si vous installez un émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. (Un ensoleillement direct fausse la mesure et une humidité continue use les composants électroniques inutilement).
- Déposez la station base dans une pièce d'habitation. Évitez de la placer à proximité d'autres appareils électriques (téléviseur, ordinateur, téléphone sans fil) ou d'objets métalliques.

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

Ⓣ

- Vérifiez que les valeurs mesurées sont bien transmises entre l'émetteur et la station de base (portée sur champ libre jusqu'à 60 mètres) depuis l'endroit choisi. Si les murs sont massifs, en particulier s'ils comportent des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement.
- Si nécessaire, choisissez un autre emplacement pour les émetteurs et/ou pour la station de base.
- Si le transfert fonctionne, les émetteurs peuvent être accrochés au mur à l'aide de leur œillet de suspension ou placés sur une surface lisse.

**9. Entretien et maintenance**

- Pour le nettoyage de vos appareils, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Enlevez les piles si vous n'utilisez pas vos appareils pendant une durée prolongée.
- Conservez vos appareils dans un endroit sec.

**9.1 Remplacement des piles**

- Si le symbole de pile apparaît sur l'écran d'un canal, changez les piles dans l'émetteur correspondant.
- Si le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs intérieures, changez les piles de la station de base.
- **Attention :**  
Il faut rétablir le contact entre l'émetteur correspondant et la station de base après le remplacement des piles. Il faut donc toujours remplacer les piles dans tous les appareils ou bien lancer la recherche manuellement.

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

Ⓣ

**10. Dépannage**

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
Aucun affichage	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Contrôlez la bonne polarité des piles</li> <li>→ Changez les piles</li> </ul>
Pas de réception d'un émetteur Affichage «--»	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Aucun émetteur installé</li> <li>→ Vérifiez les piles de l'émetteur (n'utilisez pas d'accus)</li> <li>→ Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions</li> <li>→ Recherche de l'émetteur manuellement : Appuyez sur la touche <b>CH</b> de la station de base pour 3 secondes et appuyez ensuite sur la touche <b>TX</b> dans le compartiment à piles de l'émetteur et appuyez ensuite sur la touche <b>CH</b> de la station de base pour 3 secondes</li> <li>→ Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et/ou la station de base</li> <li>→ Modifiez la distance entre l'émetteur et la station de base</li> <li>→ Éliminez les sources de parasitage.</li> </ul>
Aucune réception de DCF n'est possible	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Maintenez la touche <b>-/RCC</b> appuyée pendant trois secondes et activez manuellement la réception de l'heure radio</li> <li>→ Attendez la réception du signal de nuit</li> <li>→ Choisissez une autre position pour votre appareil</li> </ul>

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

Ⓣ

- Éliminez les sources de parasitage
- Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions
- Réglez l'heure manuellement

Affichage incorrect

- Changez les piles
- Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions

**11. Traitement des déchets**

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et piles rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :  
Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

Ⓣ

**12. Caractéristiques techniques****Station de base**

Plage de mesure - température de -10 °C à +60 °C (de +14 °F à +140 °F)

Humidité de 20 à 95 %RH

Résolution 0,1°C (0,1°F) et 1% RH

Alimentation Piles 2 x 1,5 V AAA (non incluses)  
Utilisez des piles alcalines

Dimensions du boîtier 131 x 26 (63) x 102 (100) mm

Poids 151 g (appareil seulement)

**Émetteur**

Plage de mesure - température de -40°C à +60°C (de -40°F à +140°F)

Humidité de 1 à 99 %RH

Résolution 0,1 °C (0,1 °F) et 1% RH

Temps de transmission CH1 : 50 sec  
CH2 : 53 sec  
CH3 : 56 sec

**MEMO - Station météo radio-pilotée**

Ⓣ

Rayon d'action env. 60 mètres (sur champ libre)

Fréquence de transmission 433 MHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise &lt; 10mW

Alimentation Piles 2 x 1,5 V AAA (non incluses)  
Utilisez des piles alcalines

Dimensions du boîtier 45 x 20 x 108 mm

Poids 45 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

**Déclaration UE de conformité**

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 35.1141 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**E-Mail : [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH &amp; Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

04/20

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

Ⓢ

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

**1. Prima di utilizzare l'apparecchio****• Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**

Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprirne tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.

**• Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.****• Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.****• Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.****• Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!****• Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.****2. La consegna include**

- Stazione meteorologica radiocontrollata
- Trasmettitore termo-igrometrico (cat.-n. 30.3215.02)
- Istruzioni per l'uso

**3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio**

- Temperatura e umidità esterna trasmesse senza fili (433 MHz), raggio d'azione max: 60 metri (campo libero)
- Espandibile fino ad un massimo di 3 trasmettitori. Adatto per il controllo climatico di stanze lontane (es. stanza dei bambini, cantina da vino)

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

- Temperatura e umidità interna
- Indicazione continua dei valori massimi e minimi
- Previsioni del tempo con simboli e pressione atmosferica
- Orologio radiocontrollato con allarme, data e giorno della settimana (7 lingue)
- Montaggio a muro o sistemazione su piano d'appoggio

**4. Per la vostra sicurezza**

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.


**Attenzione!**  
**Pericolo di lesioni:**

- Tenete i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Sostituire le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**
**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre gli apparecchi a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.
- Il trasmettitore è resistente agli spruzzi d'acqua, ma non impermeabile. Cercate un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore.

**5. Componenti e tasti****Stazione base****Display (Fig. 1)**

- A 1:** Temperatura esterna
- A 2:** Valori massimi e minimi della temperatura esterna
- A 3:** Umidità esterna
- A 4:** Valori massimi e minimi dell'umidità esterna
- A 5:** Numero di canale
- A 6:** Simbolo della ricezione
- A 7:** Simbolo per cambio canale
- A 8:** Simbolo della batteria per trasmettitore
- A 9:** Previsioni del tempo con simboli
- A 10:** Pressione atmosferica
- A 11:** Simbolo della batteria per la stazione base
- A 12:** Temperatura interna
- A 13:** Valori massimi e minimi della temperatura interna
- A 14:** Umidità interna
- A 15:** Valori massimi e minimi della umidità interna

## MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata

**A 16:** Simbolo della ricezione del segnale DCF

**A 17:** Simbolo dell'ora legale

**A 18:** Simbolo della sveglia

**A 19:** Data

**A 20:** Orologio/allarme

**A 21:** Secondi/giorno della settimana

### Tasti (Fig. 2)

**B 1:** Tasto **MODE**

**B 2:** Tasto **+°C °F**

**B 3:** Tasto **-/RCC**

**B 4:** Tasto **CH**

**B 5:** Tasto **CLR / SNZ**

**B 6:** Tasto **BARO**

### Struttura esterna (Fig. 2)

**C 1:** Sistema di montaggio a parete

**C 2:** Tasti

**C 3:** Vano batteria

**C 4:** Supporto (pieghevole)

### Trasmittitore (Fig. 3)

**D 1:** Sistema di montaggio a parete

**D 2:** Vano batteria

**D 3:** Commutatore 1-2-3

**D 4:** Tasto **TX**

## MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata

### 6. Messa in funzione

#### 6.1 Inserire le batterie

- Posizionare la stazione base e il trasmettitore su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
  1. Aprire la vite del vano batteria del trasmettitore.
  2. Spingere l'interruttore verso il canale 1.
  3. Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
  4. Richiudere di nuovo con cura il vano batteria.
- Rimuovere il foglio protettivo dal display della stazione base.
- Aprire il vano batteria della stazione base e inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V. Accertarsi di aver rispettato la corretta polarità. Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente. Richiudere il coperchio.
- Sul display della stazione base appare la temperatura interna e l'umidità.

#### 6.2 Impostazione della pressione atmosferica

- Dopo la messa in funzione della stazione base oppure tenendo premuto il tasto **BARO** per 2 secondi, il valore della pressione atmosferica lampeggia per 20 secondi sul display. Impostare ora il valore con il tasto **+°C °F** o **-/RCC**. La pressione atmosferica relativa si riferisce al livello del mare e deve essere impostata. Informarsi sull'attuale pressione atmosferica del territorio in questione (valore fornito dall'ufficio meteorologico, Internet, ottici, colonnine meteo tarate presenti su edifici pubblici, aeroporti).
- Confermare con il tasto **BARO**.

#### 6.3 Ricezione di valori esterni

- La stazione base inizia a ricevere i valori esterni del trasmettitore. Il simbolo della ricezione lampeggia. Quando la ricezione è avvenuta con successo, vengono visualizzati la temperatura e l'umidità nel display della stazione base.

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

- Se non si ricevono i valori esterni, sul display viene visualizzato "-". Controllare le batterie e riprovare di nuovo. Rimuovere eventuali fonti di interferenza.
- È possibile avviare l'inizializzazione manualmente. Tenere premuto il tasto **CH** della stazione base per due secondi.
- Premere il tasto **TX** nel vano batteria del trasmettitore. Il trasferimento dei dati ha luogo immediatamente e, se eseguito correttamente, viene confermato con un beep da parte della stazione base.

**6.4 Ricezione dell'ora radiocontrollata**

- Dopo il completamento della ricerca del trasmettitore, l'apparecchio inizia la ricerca del segnale DCF (segnale radio) e il simbolo di ricezione DCF lampeggia.
- Se il codice dell'ora è stato ricevuto entro 2-12 minuti, l'ora radiocontrollata, la data e il simbolo della ricezione del segnale DCF sono costantemente visualizzati sul display.
- È possibile avviare l'inizializzazione manualmente.
- Tenere premuto il tasto **-/RCC** per 3 secondi.
- Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.
- Per interrompere l'operazione di ricezione, premere il tasto **-/RCC**.
- La ricezione del segnale DCF avviene ogni ora dalle 02:00 fino alle 05:00 del mattino. Se la ricezione non è avvenuta con successo alle 05:00, la ricezione successiva avviene di nuovo alle 02:00 del mattino.
- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di guasti, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: Impostazioni manuali).
- Ci sono 4 differenti simboli di ricezione:



Simbolo onde radio lampeggiante - Ricezione attiva

Simbolo onde radio acceso - Ricezione molto buona

Solo torre - Ricezione disabilitata/impostare l'ora in modo manuale

Nessun simbolo - Ricezione spenta

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

**6.4.1 Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata**

L'ora viene trasmessa da un orologio atomico al cesio gestito dal Physikalisch Technische Bundesanstalt di Braunschweig. La deviazione è inferiore a 1 secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico. Durante il periodo estivo sul display appare il simbolo. La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In circostanze normali e in assenza di problemi di ricezione dovrebbe avvenire entro un raggio di 1.500 km da Francoforte.

**Rispettate le norme elencate qui di seguito:**

- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come monitor di computer o televisori deve essere di almeno 1.5 - 2m.
- All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra per ottenere una migliore ricezione del segnale.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a garantire la precisione e a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

**7. Uso**

- **Importante:** Durante la ricezione del segnale del trasmettitore e del segnale DCF non è possibile utilizzare i tasti.
- Tutti gli inserimenti corretti vengono confermati con un bip.
- Tenere premuto il tasto **+°C °F** o **-/RCC** in modalità impostazione per procedere velocemente.
- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 20 secondi.

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

**7.1 Impostazione manuale dell'ora e della data**

- Tenere premuto per tre secondi il tasto **MODE**. L'indicazione dell'ora lampeggia ed è possibile impostare le ore con il tasto **+°C °F** o **-/RCC**. Premendo il tasto **MODE** è possibile modificare uno dopo l'altro le impostazioni per minuti, anno, mese, giorno, lingua per il giorno della settimana (ENG - predefinito), sistema orario a 12 ore o a 24 ore (24 HR - predefinito), ricezione DCF (RCC on - predefinito) e fuso orario (00 - predefinito) e installare con il tasto **+°C °F** o **-/RCC**.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- In caso di corretta ricezione e quando il segnale DCF è attivo, l'ora impostata in modalità manuale viene sostituita.

**7.1.1 Impostazione della lingua per il giorno della settimana**

- In modalità impostazione, è possibile impostare la lingua per il giorno della settimana: Tedesco (GER), Inglese (ENG), Italiano (ITA), Francese (FRE), Olandese (DUT), Spagnolo (SP) e Danese (DAN).

**7.1.2 Impostazione del display 12 o 24 ore**

- In modalità impostazione è possibile impostare il sistema orario di 12 o 24 ore.
- Nel formato 12 ore compare AM (prima di mezzogiorno) e PM (dopo mezzogiorno) sul display.

**7.1.3 Ricezione del segnale DCF**

- La ricezione DCF è attiva per impostazione predefinita (RCC on). Dopo l'avvenuta ricezione del segnale DCF non è necessaria alcuna regolazione manuale.
- Premere il tasto **+°C °F** o **-/RCC** se si desidera disattivare la ricezione radio DCF (RCC OFF).

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

**7.1.4 Impostazione del fuso orario**

- In modalità impostazione è possibile effettuare la correzione del fuso orario (+12/-12).
- La correzione del fuso orario è attiva dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce da quello tedesco (ad esempio, +1 = un'ora dopo).

**7.2 Funzione sveglia**

- Premere il tasto **MODE** in modalità normale per attivare la modalità della sveglia.
- ALARM e 7:00 (predefinito) o l'ultima ora della sveglia impostata viene visualizzato sul display.
- Tenere premuto il tasto **MODE**.
- Il simbolo della sveglia appare e l'indicazione dell'ora lampeggia. La funzione sveglia è attivata.
- Impostare con il tasto **+°C °F** o **-/RCC** le ore.
- Confermare con il tasto **MODE** e inserire i minuti procedendo nello stesso modo.
- Premere nuovamente il tasto **MODE**.
- Il simbolo della sveglia e l'ora vengono visualizzati sul display.
- Quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare.
- Il simbolo della sveglia lampeggia.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo due minuti e si riattiva nuovamente alla stessa ora di sveglia.
- Premere un tasto a piacere (ad eccezione il tasto **CLR/SNZ**) per arrestare l'allarme.
- Per attivare la funzione snooze, premere il tasto **CLR/SNZ**.
- Quando la funzione snooze è attivata, Zz lampeggia.
- Il suono della sveglia verrà interrotto per 10 minuti.

**7.2.1 Attivare/disattivare la funzione sveglia**

- Premere il tasto **+°C °F** o **-/RCC** in modalità sveglia per disattivare o attivare la funzione sveglia.
- Il simbolo della sveglia scompare/appare.



**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

**7.3 Previsioni del tempo**

soleggiato

parzialmente nuvoloso

coperto

piovoso

tempestoso

- La stazione meteorologica visualizza cinque simboli meteo diversi (soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, piovoso e tempestoso).
- La previsione tramite l'indicazione del simbolo si riferisce ad un periodo di tempo di 12 ore e indica solo una tendenza atmosferica. Se ad esempio in questo momento è nuvoloso e viene segnalata pioggia, non si tratta di un funzionamento difettoso dell'apparecchio, bensì di una indicazione che la pressione dell'aria è scesa e c'è da aspettarsi un peggioramento del tempo, anche se non necessariamente la pioggia. La precisione è circa del 70 %.
- Il simbolo del sole viene visualizzato durante la notte se vi è una notte stellata.

**Suggerimento!**

- Si prega di notare che il simbolo della previsione diviene più preciso con l'uso. Il simbolo della previsione è attivo sin dall'inizio, ma l'affidabilità delle previsioni aumenta con la quantità dei dati raccolti.

**7.4 Temperatura e umidità****7.4.1 Valori massimi e minimi**

- Vengono visualizzate la temperatura e l'umidità massima e minima dell'aria esterne e interne raggiunte dopo l'ultimo azzeramento.

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

- I valori massimi e minimi verranno memorizzati e a mezzanotte vengono resettati automaticamente.
- Tenendo premuto il tasto **CLR/SNZ** per due secondi per cancellare manualmente i valori.

**7.4.2 Impostazione della visualizzazione della temperatura**

- Con il tasto **+ / °C °F** nella modalità normale è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).

**7.5 Indicazione dei secondi o del giorno della settimana**

- Tenendo premuto il tasto **+ / °C °F** per tre secondi nella modalità normale è possibile scegliere fra i secondi e il giorno della settimana.

**7.6 Trasmettitori esterni aggiuntivi**

- Se si desidera collegare più trasmettitori, scegliere un diverso canale per ciascun trasmettitore con l'interruttore a scorrimento CH1/2/3 presente nel vano batteria del trasmettitore. Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Prendere la stazione base poi in funzione o avviare l'inizializzazione del trasmettitore manuale.
- Selezionate con il tasto **CH** il trasmettitore desiderato.
- Tenere premuto il tasto **CH** della stazione base per due secondi. Il trasmettitore (canale) registrato viene cancellato.
- Premere il tasto **TX** nel vano batteria del trasmettitore corrispondente. Il trasferimento dei dati ha luogo immediatamente e, se eseguito correttamente, viene confermato con un beep da parte della stazione base.
- I valori esterni e il numero di canale vengono visualizzati nella stazione base. Se si dispone di più di un trasmettitore collegato, è possibile passare da un canale (1-3) all'altro con il tasto **CH** della stazione base.

## MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata

①

- È possibile impostare anche un cambio canale automatico. Dopo l'ultimo trasmettitore registrato (1 - 3), alla ripetuta pressione del tasto **CH** viene visualizzato il simbolo del cerchio per il cambio automatico di canale. Premere nuovamente il tasto **CH** per spegnere la funzione.
- Dopo la corretta messa in funzione del trasmettitore esterno, avvitate di nuovo con cura il coperchio della batteria.

## 8. Posizionamento e fissaggio della stazione base e dei trasmettitori

- Se volete utilizzare i trasmettitori all'aperto, cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. (La luce diretta del sole falsifica la misurazione e l'umidità costante sforza inutilmente le componenti elettroniche).
- Posizionare la stazione base nella posizione desiderata. Evitare l'installazione in prossimità di altri apparecchi elettrici (televisori, computer, cellulari) e oggetti metallici pesanti.
- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato ha luogo correttamente (raggio d'azione in campo libero circa 60 metri) in caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione del trasmettitore potrà ridursi notevolmente.
- Se necessario, cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base.
- Se il trasferimento funziona, è possibile appendere il trasmettitore o posizionarlo su superfici piane.

## 9. Cura e manutenzione

- Per pulire i dispositivi utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza i dispositivi per un periodo prolungato.
- Collocare i dispositivi in un luogo asciutto.

## MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata

①

### 9.1 Sostituzione delle batterie

- Quando il simbolo della batteria appare nella linea del display di un canale, cambiare le batterie nel trasmettitore rispettive.
- Cambiare le batterie della stazione base se il simbolo della batteria appare sul display dei valori interni.
- **Attenzione:** dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra il trasmettitore e la stazione base, pertanto cambiate sempre le batterie contemporaneamente ad entrambi i dispositivi oppure avviate manualmente la ricerca del trasmettitore.

## 10. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Inserire le batterie rispettando le corrette polarità</li> <li>→ Sostituire le batterie</li> </ul>
Nessuna ricezione del trasmettitore Indicazione "--.-" per il canale 1/2/3	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nessun trasmettitore installato</li> <li>→ Controllare le batterie del trasmettitore (non utilizzare le batterie ricaricabili!)</li> <li>→ Riavviate il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni</li> <li>→ Avviate l'inizializzazione del trasmettitore manuale: Prima tenere premuto per 2 secondi il tasto <b>CH</b> della stazione base e quindi premere il tasto <b>TX</b> del trasmettitore</li> <li>→ Cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base</li> <li>→ Diminuite la distanza tra il trasmettitore e la stazione base</li> <li>→ Eliminare fonti di interferenza</li> </ul>

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

Nessun ricezione  
del segnale DCF

- Tenendo premuto per tre secondi il tasto **-/RCC** è possibile avviare l'inizializzazione manuale
- Attendere il tentativo notturno di ricezione
- Cercare nuove posizioni per il dispositivo
- Eliminare fonti di interferenza
- Riavviare i dispositivi secondo le istruzioni
- Impostare manualmente l'ora

Indicazione non corretta

- Sostituire le batterie
- Riavviate il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni

**11. Smaltimento**

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

**12. Dati tecnici****Stazione base**

Campo di misura - temperatura -10°C...+60°C (+14°F...+140°F)

Umidità 20%...95% RH

Risoluzione 0,1°C (0,1°F) e 1% RH

Alimentazione 2 batterie AAA da 1,5 V (non incluse)  
Utilizzare batterie alcaline

Dimensioni esterne 131 x 26 (63) x 102 (100) mm

Peso 151 g (solo apparecchio)

**Trasmettitore**

Campo di misura - temperatura -40°C...+60°C (-40°F...+140°F)

Umidità 1%...99% RH

Risoluzione 0,1 °C (0,1 °F) e 1% RH

Tempo di trasmissione CH1: 50 sec  
CH2: 53 sec  
CH3: 56 sec

**MEMO - Stazione meteorologica radiocontrollata**

①

Raggio d'azione	ca. 60 metri al massimo
-----------------	-------------------------

Frequenza di trasmissione	433 MHz
---------------------------	---------

Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 10mW
---	--------

Alimentazione	2 batterie AAA da 1,5 V (non incluse) Utilizzare batterie alcaline
---------------	---

Dimensioni esterne	45 x 20 x 108 mm
--------------------	------------------

Peso	45 g (solo apparecchio)
------	-------------------------

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

**Dichiarazione di conformità UE**

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.1141 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

04/20

70

**MEMO - Radiografisch weerstation**

NL

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

**1. Voordat u met het apparaat gaat werken**

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**

Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf stellen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.

- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**

- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**

- **Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**

- **Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op !**

- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

**2. Levering**

- Radiografisch weerstation
- Thermo-hygro zender (Cat.-Nr. 30.3215.02)
- Gebruiksaanwijzing

**3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag**

- Buitentemperatuur en luchtvochtigheid draadloos (433 MHz), zendbereik maximaal 60 meter (vrijveld)
- Werkt met maximaal 3 buitenzenders, ook voor klimaatcontrole van afgelegen ruimtes, b.v. kinderkamer, wijnkelder

71

**MEMO - Radiografisch weerstation**

- Binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- Permanente aanwijzing van maximum- en minimumwaarden
- Weersverwachting met symbolen en luchtdruk
- Zendergestuurde klok met wekfunctie, datum en weekdays (7 talen)
- Om op te hangen of neer te zetten

**4. Voor uw veiligheid**

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



**Voorzichtig!**  
**Kans op letsel:**

- Bewaar de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

(NL)

**MEMO - Radiografisch weerstation**

(NL)

**Belangrijke informatie voor de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.
- De buitensensor is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht. Zoek een tegen regen beschermde plaats uit voor de buitenzender.

**5. Onderdelen en toetsen****Basisapparaat****Display (Fig. 1)**

- A 1:** Buitentemperatuur
- A 2:** Maximum- en minimumwaarden van de buitentemperatuur
- A 3:** Buitenluchtvochtigheid
- A 4:** Maximum- en minimumwaarden van de buitenluchtvochtigheid
- A 5:** Kanaalnummer
- A 6:** Ontvangstsymbool
- A 7:** Kanaalwisselsymbool
- A 8:** Batterijsymbool voor zender
- A 9:** Weersverwachting met symbolen
- A 10:** Luchtdruk
- A 11:** Batterijsymbool voor basisapparaat
- A 12:** Binnentemperatuur
- A 13:** Maximum- en minimumwaarden van de binnentemperatuur
- A 14:** Binnenluchtvochtigheid
- A 15:** Maximum- en minimumwaarden van de binnenluchtvochtigheid

**MEMO - Radiografisch weerstation**

- A 16:** DCF-ontvangstsymbool
- A 17:** Zomertijdsymbool
- A 18:** Alarmsymbool
- A 19:** Datum
- A 20:** Tijd/alarm
- A 21:** Seconden/weekdag

**Toetsen (Fig. 2)**

- B 1:** **MODE** toets
- B 2:** **+ / °C °F** toets
- B 3:** **- / RCC** toets
- B 4:** **CH** toets
- B 5:** **CLR / SNZ** toets
- B 6:** **BARO** toets

**Behuizing (Fig. 2)**

- C 1:** Wandbevestiging
- C 2:** Toetsen
- C 3:** Batterijvak
- C 4:** Standaard (uitklapbaar)

**Zender (Fig. 3)**

- D 1:** Wandbevestiging
- D 2:** Batterijvak
- D 3:** 1-2-3 schuifschakelaar
- D 4:** **TX** toets

(NL)

**MEMO - Radiografisch weerstation**

(NL)

**6. Inbedrijfstelling****6.1 Plaatsen van de batterijen**

- Leg het basisapparaat en de zender op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid van eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en zendergestuurde installaties).
  1. Open het dichtgeschroefde batterijvak van de zender.
  2. Stel de schuifschakelaar in de positie van kanaal 1.
  3. Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen met de juiste poolrichting plaatsen.
  4. Sluit het batterijvak weer zorgvuldig.
- De beschermfolie van het display van het basisapparaat aftrekken.
- Open het batterijvak van het basisapparaat en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort. Sluit het batterijvak weer.
- Op het display van het basisapparaat verschijnt de binnentemperatuur en de binnenluchtvochtigheid.

**6.2 Instelling van de luchtdruk**

- Na het plaatsen van de batterijen of het, gedurende 2 seconden, indrukken van de **BARO** toets, begint de luchtdrukwaarde voor 20 seconden te knipperen. U kunt nu met de **+ / °C °F** of **- / RCC** toets de waarde instellen. De relatieve luchtdruk geldt voor zeeniveau en moet van uw woonplaats worden ingesteld. Informeer u over de actuele luchtdruk in uw omgeving (meteorologisch instituut, internet, opticien, geijkte weerstations aan openbare gebouwen, luchthaven).
- Bevestig met de **BARO** toets.

**6.3 Ontvangst van de buitenwaarden**

- Het basisapparaat probeert de buitenwaarden te ontvangen. Het ontvangtsymbool knippert. Is de ontvangst geslaagd, verschijnt de buitentemperatuur en de luchtvochtigheid.

**MEMO - Radiografisch weerstation**

(NL)

- Worden de buitenwaarden niet ontvangen, verschijnt „- -“ op het display. Test de batterijen en begin opnieuw. Verwijder eventuele stoorbronnen.
- U kunt de initiatie ook handmatig starten. Houdt de **CH** toets op het basisapparaat twee seconden ingedrukt.
- Druk op de **TX** toets in het batterijvak van de zender. De overdracht van de gegevens vindt direct plaats en wordt bij succesvol ontvangst door middel van een pieptoon door het basisapparaat bevestigd.

**6.4 Ontvangst van de zendergestuurde tijd**

- Nadat het apparaat het zoeken naar de zender heeft afgerond, begint het apparaat met het scannen van het DCF-sigitaal (radio klok) en het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- Als na 2-12 minuten het ontvangst succesvol is, verschijnt de zendergestuurde tijd, de datum en het DCF-ontvangstsymbool permanent op het display.
- U kunt de initiatie ook handmatig starten.
- Druk 3 seconden lang op de **-RCC** toets.
- Het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- Druk nog eens op de **-RCC** toets om de ontvangstpoging te onderbreken.
- Het DCF-sigitaalontvangst vindt elk uur tussen 2:00 en 5:00 uur 's morgens plaats. Is het ook om 5:00 uur niet gelukt, dan probeert het DCF-sigitaal het de volgende dag om 2:00 uur opnieuw.
- Als de zendergestuurde klok geen DCF-sigitaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen. Het DCF-ontvangstsymbool verdwijnt en de klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: manuele instellingen).
- Er zijn 4 verschillende radiografische ontvangstsymbolen:



De radio golven knipperen - ontvangst is actief

De radio golven blijven staan - ontvangst is goed

Alleen toren - geen ontvangst / de tijd manueel instellen

Geen symbool - radio ontvangst werd gedeactiveerd/uitgeschakeld

**MEMO - Radiografisch weerstation**

(NL)

**6.4.1 Aanwijzing voor het ontvangst van het zendergestuurde tijd**

De tijdbasis voor de zendergestuurde tijd is een cesium-atoomklok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Met een afwijking van minder dan 1 seconde in één miljoen jaar. De tijd is gecodeerd en wordt vanuit Mainflingen in de buurt van Frankfurt aan de Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesigitaal uitgezonden met een bereik van ongeveer 1500 km. Zelfs de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch. Gedurende de zomertijd verschijnt het symbool op het display. De kwaliteit van de ontvangst hangt in belangrijke mate af van de geografische ligging. Normaliter zouden er binnen een straal van 1.500 km rondom Frankfurt geen ontvangstproblemen mogen zijn.

**Let dan op de volgende stappen:**

- De afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computerbeeldschermen of tv-toestellen dient tenminste 1,5 à 2 meter te zijn.
- In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dichterbij het raam te zetten en / of u draait het apparaat om een beter ontvangst te verkrijgen.
- 's Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

**7. Bediening**

- **Belangrijk:** tijdens de ontvangst van het radiosigitaal van de zender en de tijd is de bediening van de toetsen niet mogelijk.
- Tijdens de bediening worden alle succesvolle instellingen met een signaal bevestigd.
- Houdt de **+°C °F** of **-RCC** toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelloop.
- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 20 seconden geen toets wordt ingedrukt.

## MEMO - Radiografisch weerstation

(NL)

### 7.1 Manuele tijd- en kalenderinstelling

- Druk op de **MODE** toets en houdt deze drie seconden ingedrukt. De uurweergave begint te knippen. U kunt met de **+°C °F** of **-RCC** toets de uren instellen. Druk nog eens op de **MODE** toets, dan kunt u zich begeven naar de weergave van de minuten, het jaar, de maand, de dag, de taalinstelling voor de weekdag (ENG - standaardinstelling), de 12 uur- of 24-uurtijdsysteem (24hr - standaardinstelling), de DCF ontvangst (RCC on - standaardinstelling) en de tijdzone (00 - standaardinstelling) en met de **+°C °F** of **-RCC** toets instellen.
- Bevestig met de **MODE** toets.
- Wanneer de ontvangst van het DCF signaal geslaagd is en wanneer de DCF-ontvangst geactiveerd is, wordt de handmatige ingestelde tijd overschreven.

#### 7.1.1 Taalinstelling voor de weekdag

- In de instelmodus kunt u tussen de juiste taal voor de weekdays kiezen: Duits (GER), Engels (ENG), Italiaans (ITA), Frans (FRE), Nederlands (DUT), Spaans (SPA) en Deens (DAN).

#### 7.1.2 Instelling van de 12- of 24 uurtijdsysteem

- In de instelmodus kunt u tussen de weergave van de 24- of de 12-uurtijdsysteem kiezen.
- Bij het 12-uren-systeem verschijnt op het display AM (voor 12 h) en PM (na 12h).

#### 7.1.3 DCF ontvangst

- Normaal is de standaard DCF-ontvangst ingeschakeld (RCC on) en na een succesvol ontvangst van het DCF-signaal is een handmatige aanpassing niet nodig.
- Druk op de **+°C °F** of **-RCC** toets als u het DCF - ontvangst wilt uitschakelen (RCC OFF).

## MEMO - Radiografisch weerstation

(NL)

### 7.1.4 Instelling van de tijdzone

- In de instelmodus kunt u een correctie van de tijdzone (+12/-12) maken.
- Instellen van een correctie voor de tijdzone is vereist wanneer het DCF-signaal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF tijd afwijkt (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).

### 7.2 Alarmtijd-functie

- Druk op de **MODE** toets in de normaalmodus, om in de wektijdmodus te komen.
- ALARM en 7:00 (standaardinstelling ) of de laatst ingestelde wektijd verschijnen op het display.
- Houdt de **MODE** toets ingedrukt.
- Het alarmsymbool verschijnt op het display en de uuraanduiding knippert. De alarmfunctie is geactiveerd.
- Stel de uren met de **+°C °F** of **-RCC** toets in.
- Bevestig de instelling met de **MODE** toets en stel op dezelfde manier de minuten in.
- Druk nog eens op de **MODE** toets.
- Het alarmsymbool en de actuele tijd verschijnen op het display.
- Wanneer de ingestelde wektijd is bereikt begint de wekker te rinkelen.
- Het alarmsymbool knippert.
- Als het alarm niet wordt beëindigd, zal de alarmtoon zich na een paar minuten automatisch uitschakelen en activeert zich vanzelf weer op dezelfde wektijd.
- Druk op een willekeurige toets (met uitzondering van de **CLR/SNZ** toets) en het alarm stopt.
- Om de snooze-functie te activeren druk op de **CLR/SNZ** toets.
- Indien de snooze-functie geactiveerd is, knippert Zz in het display.
- Het weksignaal wordt voor 10 minuten onderbroken.



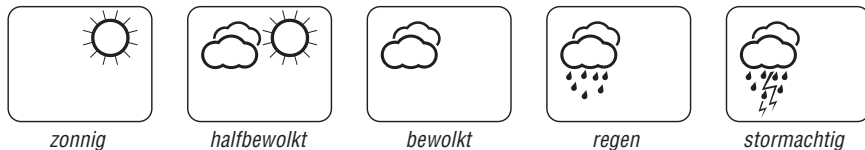
## MEMO - Radiografisch weerstation

(NL)

### 7.2.1 Activeren/deactiveren van het alarm

- Voor activeren of deactiveren van het alarm drukt u op de **+°C °F** of **-/RCC** toets in de alarm modus.
- Het alarmsymbool verschijnt/verdwijnt van het display.

### 7.3 Weerverwachting



- Het radiografische weerstation gebruikt vijf verschillende weersymbolen (zonnig, halfbewolkt, bewolkt, regen, stormachtig).
- Het weerbericht via de symbool weergave heeft betrekking op een periode van 12 uur en geeft alleen een weertrend aan. Is het bijvoorbeeld momenteel bewolkt en wordt er regen aangegeven, duidt dit niet op een verkeerd functioneren van het apparaat, maar geeft dit aan, dat de luchtdruk gedaald is en u een weersverslechtering moet verwachten, waarbij het echter niet per se om regen hoeft te gaan. De precisie is ongeveer 70 %.
- Het zonnetje wordt ook 's nachts als symbool weergegeven als er sprake is van een kraakheldere nacht.

#### Opmerking!

- Met betrekking tot de symboolvoorspelling a.u.b. opletten, want tijdens de exploitatie wordt deze nog aangepast. Het prognose-symbool is vanaf het begin actief, maar de betrouwbaarheid neemt toe door de hoeveelheid van de verzamelde gegevens.

## MEMO - Radiografisch weerstation

(NL)

### 7.4 Temperatuur en luchtvochtigheid

#### 7.4.1 Maximum- en minimumwaarden

- De maximale en minimale temperatuur en luchtvochtigheid voor binnen en buiten sinds de laatste terugstelling worden aangetoond.
- De maximum- en minimumwaarden worden automatisch om middernacht teruggezet.
- Druk op de **CLR/SNZ** toets en houdt deze twee seconden ingedrukt, om de waarden handmatig te wissen.

#### 7.4.2 Instelling van de temperatuureenheid

- Druk op de **+°C °F** toets in de normaalmodus en u kunt tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

#### 7.5 Indicatie van seconden of weekdag

- Druk op de **+°C °F** toets en houdt deze 3 seconden ingedrukt, om tussen de seconden of weekdagen te wisselen.

#### 7.6 Extra buitenzenders

- Als u meerdere buitenzenders wilt aansluiten, kiest u na het plaatsen van de batterijen met de 1-2-3 schuifschakelaar in het batterijvak van den buitenzender voor elke buitenzender een ander kanaal (CH1, CH 2 of CH3). Plaats er twee nieuwe batterijen met de juiste poolrichting in. Neem het basisapparaat dan in werking of start het zenderzoeken handmatig.
- Kies met de **CH** toets de desbetreffende zender.
- Houdt de **CH** toets op het basisapparaat drie seconden ingedrukt. De geregistreerde buitenzender (kanaal) wordt gewist.
- Druk op de **TX** toets in het batterijvak van de zender. De overdracht van de gegevens vindt direct plaats en wordt bij succesvol ontvangst door middel van een pieptoon door het basisapparaat bevestigd.

**MEMO - Radiografisch weerstation**

(NL)

- De buitenwaarden en de kanaalnummer verschijnen op het display van het basisapparaat. Als u meerdere buitenzenders verbinden wilt, kunt u met de **CH** toets op het basisapparaat tussen de kanalen 1-3 schakelen.
- U kunt ook een automatische kanaalwissel instellen. Druk nog een keer op de **CH** toets en er verschijnt na de laatste geregistreerde buitenzender (1 tot 3) een automatische kanaalwisseling. Druk nog eens op de toets om de functie uit te schakelen.
- Na de succesvolle inbedrijfstelling van de buitenzender schroeft u het deksel van de batterijen weer zorgvuldig vast.

**8. Plaatsen en bevestigen van het basisapparaat en de zenders**

- Zoek buitenshuis een schaduwrijke en een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender. (Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig).
- Plaats het basisapparaat in de woonruimte. Vermijd de nabijheid van andere elektrische apparaten (televisie, computer, radiografische telefoons) en massieve metalen voorwerpen.
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisapparaat plaatsvindt (reikwijdte vrij veld ca. 60 m), massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen de reikwijdte van de zender aanzienlijk beperken.
- Zoek eventueel een nieuwe plaats voor de buitenzender en/of het basisapparaat.
- Is de transmissie geslaagd, kunt u de zender aan de muur bevestigen of op een effen oppervlakte plaatsen.

**9. Schoonmaken en onderhoud**

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!

**MEMO - Radiografisch weerstation**

(NL)

- Verwijder de batterijen, als u de apparaten langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar de apparaten op een droge plaats.

**9.1 Batterijwissel**

- Wanneer het batterijsymbool in een display van een kanaal verschijnt, vervang de batterijen in de respectievelijke zender.
- Wanneer het batterijsymbool in het display van de binnenwaarden verschijnt, vervang dan de batterijen in het basisapparaat.
- **Attentie:** bij een batterijwissel moet het contact tussen de zender en het basisapparaat weer worden hersteld – dus altijd beide apparaten van nieuwe batterijen voorzien of handmatig de buitenzender zoeken.

**10. Storingswijzer**

Probleem	Oplossing
Geen indicatie	→ Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterijen
Geen zender ontvangst Indicatie „---“ voor kanaal 1/2/3	→ Geen zender geïnstalleerd → Batterijen van de zender controleren (geen accu's gebruiken!) → Zender en basisapparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen → Handmatig de buitenzender zoeken: Houdt de <b>CH</b> toets op het basisapparaat 2 seconden ingedrukt en druk op de <b>TX</b> toets in het batterijvak van de buitenzender

(NL)

**MEMO - Radiografisch weerstation**

- Zoek een nieuwe plaats voor de zender en/of het basisapparaat
- Afstand tussen zender en basisapparaat verminderen
- Verwijder stoorbronnen

- Geen DCF radio ontvangst
- Druk op de **-/RCC** toets en houdt deze voor drie seconden ingedrukt om de initialisatie handmatig te starten
  - Ontvangstpoging in de nacht afwachten
  - Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat
  - Verwijder stoorbronnen
  - Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen
  - Tijd handmatig instellen

- Geen correcte indicatie
- Vervang de batterijen
  - Zender en basisapparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen

**11. Verwijderen**

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

**MEMO - Radiografisch weerstation**

(NL)

De benamingen van de zware metalen zijn:  
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

**12. Technische gegevens****Basisapparaat**

Meetbereik - Temperatuur	-10°C...+60°C (+14°F...+140°F)
Luchtvochtigheid	20 ... 95 %rH
Resolutie	0,1°C (0,1°F) en 1% RH
Spanningsvoorziening	Batterijen 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief) Gebruik Alkaline batterijen
Afmetingen behuizing	131 x 26 (63) x 102 (100) mm
Gewicht	151 g (alleen het apparaat)

**MEMO - Radiografisch weerstation**

(NL)

**Zender**

Meetbereik - Temperatuur	-40 °C... +60 °C (-40 °F ...+140 °F)
--------------------------	--------------------------------------

Luchtvochtigheid	1 ... 99 %rH
------------------	--------------

Resolutie	0,1 °C (0,1 °F) en 1% RH
-----------	--------------------------

Zendtijd	CH1: 50 sec
	CH2: 53 sec
	CH3: 56 sec

Reikwijdte	maximaal 60 meter (vrije veld)
------------	--------------------------------

Transmissie frequentie	433 MHz
------------------------	---------

Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden	< 10mW
---	--------

Spanningsvoorziening	Batterijen 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief)
	Gebruik Alkaline batterijen

Afmetingen behuizing	45 x 20 x 108 mm
----------------------	------------------

Gewicht	45 g (alleen het apparaat)
---------	----------------------------

**MEMO - Radiografisch weerstation**

(NL)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.  
De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

**EU-Conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 35.1141 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**www.tfa-dostmann.de**E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH &amp; Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

04/20

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

**1. Antes de utilizar el dispositivo**

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**

De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta de funcionamiento el manejo del dispositivo y recibirá consejos sobre cómo actuar en caso de avería.

- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.**
- **Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

**2. Entrega**

- Estación meteorológica inalámbrica
- Transmisor higrotérmico (Cat.-No. 30.3215.02)
- Instrucciones de uso

**3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo**

- Temperatura y humedad exterior sin cable (433 MHz), con rango de hasta 60 m (campo libre)
- Expandible de hasta 3 sensores también para el control climático de habitaciones alejadas, por ejemplo, habitación de niños, bodega etc.

E

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

- Temperatura y humedad interna
- Indicación permanente de los valores máximos y mínimos
- Previsión del tiempo con símbolos y presión atmosférica
- Reloj radiocontrolado con función de alarma, fecha y día de la semana (7 idiomas)
- Montaje de pared o sobremesa

**4. Para su seguridad**

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



**¡Precaución!  
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica****¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto !**

- No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.
- El emisor externo está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua. Busque un lugar protegido de la lluvia para el emisor.

**5. Componentes y teclas****Estación base****Indicación de pantalla (Fig. 1)**

- A 1:** Temperatura exterior
- A 2:** Valores máximos y mínimos de la temperatura exterior
- A 3:** Humedad de aire exterior
- A 4:** Valores máximos y mínimos de la humedad de aire exterior
- A 5:** Número del canal
- A 6:** Símbolo de recepción
- A 7:** Símbolo para el cambio de canal
- A 8:** Símbolo de pila para el transmisor
- A 9:** Pronóstico del tiempo con símbolos
- A 10:** Presión atmosférica
- A 11:** Símbolo de pila para la estación base
- A 12:** Temperatura interior
- A 13:** Valores máximos y mínimos de la temperatura interior
- A 14:** Humedad interior
- A 15:** Valores máximos y mínimos de la humedad interior

E

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

- A 16:** Símbolo de recepción DCF
- A 17:** Símbolo de la hora de verano
- A 18:** Símbolo de la alarma
- A 19:** Fecha
- A 20:** Hora/alarma
- A 21:** Segundos/día de la semana

**Teclas (Fig. 2)**

- B 1:** Tecla **MODE**
- B 2:** Tecla **+ / °C °F**
- B 3:** Tecla **- / RCC**
- B 4:** Tecla **CH**
- B 5:** Tecla **CLR / SNZ**
- B 6:** Tecla **BARO**

**Cuerpo (Fig. 2)**

- C 1:** Colgador para pared
- C 2:** Teclas
- C 3:** Compartimiento de las pilas
- C 4:** Soporte (desplegable)

**Transmisor (Fig. 3)**

- D 1:** Colgador para pared
- D 2:** Compartimiento de las pilas
- D 3:** Interruptor deslizante 1, 2, 3
- D 4:** Tecla **TX**

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

**6. Puesta en marcha****6.1 Introducir las pilas**

- Coloque la estación base y el sensor exterior sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite las fuentes de interferencias próximas (aparatos electrónicos y sistemas de radio).
  1. Abra el tornillo del compartimiento de las pilas del sensor.
  2. Deslice el interruptor deslizante para canal 1.
  3. Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
  4. Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas con cuidado.
- Despegue la película protectora de la pantalla de la estación base.
- Abra el compartimiento de las pilas de la estación base e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos se muestran brevemente. Cierre la tapa de nuevo.
- En la pantalla de la estación base aparecen la temperatura interna y humedad.

**6.2 Ajuste de la presión atmosférica**

- Después de insertar las pilas o si mantiene pulsada la tecla **BARO** durante 2 segundos, la indicación de la presión atmosférica parpadea por 20 segundos. Puede ajustar el valor con la tecla **+ / °C °F** o **- / RCC**. La presión atmosférica relativa hace referencia a la altura del nivel del mar y se debe ajustar. Averiguar la presión del aire actual del entorno (valor de la Oficina meteorológica local, en farmacias, ópticas, Internet, estaciones meteorológicas contrastadas en edificios públicos, en aeropuertos).
- Confirme la entrada con la tecla **BARO**.

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

**6.3 Recepción de los valores externos**

- La estación base intenta de recibir los valores externos. El símbolo de recepción parpadea. Si la recepción es exitosa aparece la temperatura y la humedad exterior sobre la pantalla de la estación base al lado del número de canal correspondiente.
- Si no se recibe los valores exteriores, aparece en la pantalla "- .-". Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento. Elimine las posibles fuentes de interferencia.
- Puede comenzar la inicialización manualmente. Mantenga pulsada la tecla **CH** a la unidad principal durante 2 segundos.
- Pulsa la tecla **TX** en el compartimiento de las pilas del emisor. La transmisión de los datos se realiza inmediatamente y si la recepción es correcta se confirma con un pitido de la estación base.

**6.4 Recepción de la hora radiocontrolada**

- Después que la estación base ha completado la búsqueda del transmisor, comienza el dispositivo a buscar la señal DCF (reloj de radio) y el símbolo de recepción DCF parpadea.
- Una vez que se ha recibido el código de horario después 2 - 12 minutos se muestra la hora controlada por radio, la fecha y el símbolo de recepción DCF constantemente en la pantalla.
- Puede comenzar la inicialización manualmente.
- Mantenga pulsada la tecla **- / RCC** durante tres segundos.
- El símbolo de recepción DCF parpadea.
- Interrumpa el proceso de recepción pulsando de nuevo la tecla **- / RCC**.
- La recepción de la señal DCF se lleva a cabo todos los días entre las 02:00 hasta 05:00 de la mañana en su lugar. Si la recepción del reloj a las 5.00 no tiene éxito, se llevará a cabo hasta la 2.00 de la mañana.
- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej, debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente. El símbolo de la recepción DCF desaparece y el reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase Ajustes manuales).

## MEMO - Estación meteorológica inalámbrica

- Hay 4 tipos de símbolos recibidos:



Las ondas de radio parpadean - la recepción está activa.  
Las ondas de radio quedan fijas - la recepción con éxito solamente torre - ninguna recepción / ajustar la hora manualmente ningún símbolo - la recepción está desactivada

### 6.4.1 Indicaciones para la recepción de la hora controlada por radio

La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico de cesio radiocontrolado a través de, por el instituto técnico físico de Braunschweig. La desviación es menor a 1 segundo en un millón de años. La hora viene codificada y es transmitida desde Mainflingen en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente. Durante el tiempo de verano a parece el símbolo en la pantalla. La recepción depende básicamente de la situación geográfica. Generalmente éste debería funcionar de forma óptima en un radio de 1.500 km en torno a Frankfurt.

#### Por favor, tenga en cuenta lo siguiente:

- Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 1,5 – 2 metros de posibles aparatos perturbadores tales como pantallas de ordenadores y televisores.
- En construcciones de hormigón armado (sótanos, superestructuras), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana para obtener una mejor recepción.
- Por las noches las perturbaciones atmosféricas suelen ser reducidas y se dispone de recepción en la mayoría de los casos. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

## MEMO - Estación meteorológica inalámbrica

### 7. Manejo

- **Importante:** Durante la recepción de la señal de radio del transmisor y de la hora, no es posible manejar las teclas.
- Durante el manejo, todas las entradas exactas se confirman con un breve pitido.
- Mantenga pulsada la tecla **+°C °F** o **-/RCC** en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.
- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 20 segundos.

### 7.1 Ajuste manual de la hora y calendario

- Mantenga pulsada la tecla **MODE** durante 3 segundos. La pantalla de la hora parpadea y con la tecla **+°C °F** o **-/RCC** puede ajustar las horas. Pulse otra vez la tecla **MODE** y puede sucesivamente dirigir la indicación de los minutos, el año, el mes, el día y el idioma para el día de la semana (ENG - nivel preseleccionada), el sistema 12 horas o 24 horas (24hr - nivel preseleccionada), la recepción de DCF (RCC on - nivel preseleccionada), la zona horaria (00 nivel preseleccionada) y puede ajustar con la tecla **+°C °F** o **-/RCC**.
- Confirme la entrada con la tecla **MODE**.
- Si la recepción de la señal de radio para la hora DCF es exitosa y la recepción ésta activada, el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

#### 7.1.1 Configuración del idioma para la semana

- En el modo de ajuste puede ajustar el idioma para el día de la semana: alemán (GER), inglés (ENG), italiano (ITA), francés (FRE), holandés (DUT), español (SPA) y danés (DAN).

#### 7.1.2 Ajuste de la indicación de sistema de 12 y 24 horas

- En el modo de ajuste puede seleccionar el sistema de 12 o 24 horas.
- En el sistema de 12 horas, aparece en la pantalla AM (antes del mediodía) y PM (después del mediodía).



**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

**7.1.3 Recepción de la señal de radio DCF**

- De manera predeterminada, la recepción DCF es activada (RCC on) y después de la recepción exitosa de la señal DCF no es necesario un ajuste manual.
- Pulse la tecla **+ / °C °F** o **- / RCC** si desea desactivar la recepción de radio DCF (RCC OFF).

**7.1.4 Ajuste de la zona horaria**

- En el modo de ajuste puede ajustar la corrección de la zona horaria (+12/-12).
- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se puede recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

**7.2 Función de alarma**

- Pulse la tecla **MODE** en el modo de normal, para acceder al modo de alarma.
- En la pantalla aparecen AL y 07:00 (nivel preseleccionado) o la indicación de la última hora de la alarma.
- Mantenga pulsada la tecla **MODE**.
- El símbolo de la alarma aparece y el indicador de la hora parpadea. La función de la alarma ésta activada.
- Ajuste las horas con la tecla **+ / °C °F** o **- / RCC**.
- Confirme la entrada con la tecla **MODE** y introduzca de la misma manera los minutos.
- Pulse otra vez la tecla **MODE**.
- En la pantalla aparecen la hora actual y el símbolo de alarma.
- Cuando llegue la hora de la alarma, el despertador comienza a sonar.
- El símbolo de alarma parpadea.
- Si no se interrumpe la alarma, el tono de alarma se apaga automáticamente después de dos minutos y se activa de nuevo a la misma hora de la alarma.
- Pulse una tecla cualquiera (excepto la tecla **CLR/SNZ**) para terminar la alarma.

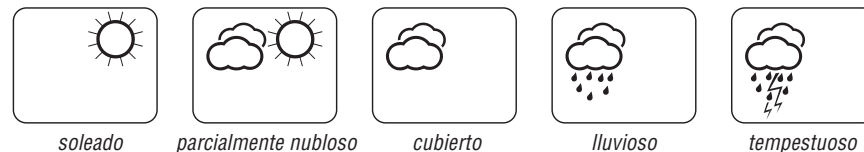
**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

- Pulse la tecla **CLR/SNZ** para activar la función de snooze.
- Si la función de snooze se encuentra activada, Zz parpadea en la pantalla.
- El sonido de la alarma se interrumpe durante 10 minutos.

**7.2.1 Activar/desactivar la función de la alarma**

- Para activar o desactivar la función de la alarma, pulse la tecla **+ / °C °F** o **- / RCC** en el modo de alarma.
- El símbolo de alarma aparece/desaparece en la pantalla.

**7.3 Previsión del tiempo**

- La estación meteorológica distingue entre cinco diferentes símbolos meteorológicos colorados (soleado, parcialmente nubloso, cubierto, lluvioso y tempestuoso).
- La previsión a través de los símbolos hace referencia a un periodo de 12 horas y indica únicamente una tendencia meteorológica. Si, por ejemplo, actualmente está nublado y se indica lluvia, eso no indicia un mal funcionamiento del dispositivo, sino que indica que la presión atmosférica ha bajado y se está esperando un empeoramiento del tiempo, lo que necesariamente no debe significar que sea lluvia. La precisión es aproximadamente 70 %.
- El símbolo del sol también se muestra por la noche cuando se trata de una noche estrellada.

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

**Nota:**

- Tenga en cuenta que el símbolo de pronóstico sea preciso durante el curso de la operación. El símbolo de pronóstico es activo a partir del principio, sin embargo, la fiabilidad de los pronósticos aumenta con la cantidad de datos recopilados.

**7.4 Temperatura y humedad del aire****7.4.1 Valores máximos y mínimos**

- El valor máximo y mínimo de la temperatura y la humedad para interna y externa tras la última reposición al estado inicial se muestran.
- Los valores máximos y mínimos, se recuperarán automáticamente a medianoche.
- Mantenga pulsada la tecla **CLR/SNZ** durante dos segundos para borrar todos los valores manualmente.

**7.4.2 Ajuste de la unidad de la temperatura**

- En el modo normal puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit) con la tecla **+ / °C °F**.

**7.5 Indicación de los segundos o el día de la semana**

- Mantenga pulsada la tecla **+ / °C °F** durante tres segundos en el modo normal para cambiar entre los segundos o el día de la semana.

**7.6 Sensor exterior adicional**

- Si desea conectar varios emisores, seleccione con el interruptor deslizante CH 1-2-3 en el compartimiento de las pilas del sensor exterior otro canal para cada sensor exterior (CH1, CH2 o CH3). Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Active entonces la estación base o inicia la búsqueda de emisores manualmente.

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

- Con la tecla **CH** puede seleccionar el correspondiente emisor.
- Mantenga pulsada la tecla **CH** a la unidad principal durante 2 segundos. Se borra el sensor exterior externo (canal) registrado.
- Pulsa la tecla **TX** en el compartimiento de las pilas del emisor. La transmisión de los datos se realiza inmediatamente y si la recepción es correcta se confirma con un pitido de la estación base.
- Los valores externos y el número de canal se muestran en la pantalla de la estación base. Si ha conectado más de un emisor externo, puede seleccionar con la tecla **CH** en la estación base entre los canales 1 - 3.
- También puede ajustar un cambio de canal automático. Después del último sensor exterior registrado (1-3), cuando se pulsa de nuevo la tecla **CH** se muestra el cambio de canal automático. Pulse la tecla otra vez para apagar la función.
- Después de la puesta en marcha exitosa del emisor externo, cierre de nuevo la tapa del compartimiento.

**8. Instalación de la estación base y fijación de los emisores**

- Busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia para poner el emisor externo. (Luz solar directa y humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos).
- Instale la estación base en el salón. Evite la proximidad a otros aparatos eléctricos (Televisor, ordenador, teléfonos móviles) y objetos metálicos macizos.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores medidos del emisor externo en el lugar de instalación deseado para la estación base (alcance en campo libre hasta 60 metros), con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del emisor.
- Busque posiblemente un lugar nuevo para el emisor y / o la estación base.
- Si la transmisión ha sido exitosa puede fijar el emisor a la pared o colóquelo sobre una superficie plana.

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

**9. Cuidado y mantenimiento**

- Limpie los dispositivos con un paño suave, ligeramente humedecido. No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar los dispositivos por un largo período de tiempo.
- Mantenga los dispositivos en un lugar seco.

**9.1 Cambio de las pilas**

- Cuando el símbolo de la pila aparece en la línea de visualización de un canal, cambie las pilas en cada emisor.
- Cuando el símbolo de la pila aparece en la línea de visualización de los valores internos, cambie las pilas en la estación base.
- **Atención:** Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el emisor y la estación base; por esta razón, deben introducirse pilas nuevas en ambos dispositivos o iniciarse una búsqueda manual de emisor.

**10. Averías**

<b>Problema</b>	<b>Solución</b>
Ninguna indicación	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Ninguna recepción de sensor	→ Ningún emisor instalado → Comprobar las pilas del emisor (¡No utilizar baterías!)
Indicación "----" para los canales 1/2/3	→ Vuelva a la puesta en marcha del emisor y la estación base de acuerdo a las instrucciones

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

- Iniciar la búsqueda manual del sensor:  
Mantenga pulsada durante 2 segundos la tecla **CH** en la estación base y pulse la tecla **TX** en el compartimiento de las pilas del sensor
- Elegir otro lugar para el emisor y/o la estación base
- Reducir la distancia entre el emisor y la estación base
- Elimine las fuentes de interferencia

Ninguna recepción de la señal de radio

- Mantenga pulsada la tecla **-/RCC** durante tres segundos y puede iniciar la inicialización manualmente
- Intentar la recepción de noche
- Elegir otro lugar para el dispositivo
- Elimine las fuentes de interferencia.
- Vuelva a la puesta en marcha el dispositivo de acuerdo a las instrucciones
- Ajustar la hora manualmente

Indicación incorrecta

- Cambiar las pilas
- Vuelva a la puesta en marcha del emisor y la estación base de acuerdo a las instrucciones

**11. Eliminación**

Este producto ha sido fabricado usando materiales y componentes que pueden ser reciclados y reusados.

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E



Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:  
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

**12. Datos técnicos****Estación base**

Rango de medida temperatura -10°C...+60 °C (+14 °F...+140°F)

Humedad del aire 20 ... 95 %rH

Resolución 0,1°C (0,1°F) y 1% RH

Alimentación de tensión Pilas 2 x 1,5 V AAA (no incluidas)  
Utilice pilas alcalinas

Dimensiones de cuerpo 131 x 26 (63) x 102 (100) mm

Peso 151 g (solo dispositivo)

**MEMO - Estación meteorológica inalámbrica**

E

**Sensor**

Rango de medida temperatura -40 ... +60°C (-40 ... +140°F)

Humedad del aire 1 ... 99 %rH

Resolución 0,1 °C (0,1 °F) y 1% RH

Tiempo de transmisión CH1: 50 seg  
CH2: 53 seg  
CH3: 56 seg

Alcance máximo de 60 m (campo libre)

Frecuencia de transmisión 433 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida < 10mW

Alimentación de tensión Pilas 2 x 1,5 V AAA (no incluidas)  
Utilice pilas alcalinas

Dimensiones de cuerpo 45 x 20 x 108 mm

Peso 45 g (solo dispositivo)